

SoToxa™

# ORAL FLUID

## MOBILE ANALYSER

**Inhaltsverzeichnis**

1. Einleitung	1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
	1.2 Testprinzip	3
	1.3 Spezifikationen des SoToxa™ Mobilen Analysegerätes	4
	1.4 Versand und Entpacken	4
	1.5 Zubehör	5
	1.6 Besonderheiten	5
	1.7 Datenverarbeitung	5
	1.8 Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen	5
	1.9 Kalibrierung des Analysegerätes	6
	1.10 Wartung und Reinigung	6
	1.11 Produktbetreuung	6
	1.12 Garantie	7
	1.13 Drogen Abkürzungen	7
2. Erste Schritte	2.1 SoToxa™ Mobiles Analysegerät im Überblick	8
	2.2 Benutzerinterface und Symbole	9
	2.3 Funktionstasten	10
	2.4 Einrichtung	10
	2.5 Stromnetz	10
	2.6 Batteriebetrieb	11
	2.7 Aufladen des Analysegeräts	11
	2.8 Neigungssensor	11
	2.9 SD-Kartensteckplatz	12
	2.10 Kieselgel Päckchen	12
3. Drucker	3.1 Drucker Anschließen	12
	3.2 Papier Einlegen	12
	3.3 Drucker Aufladen	12
4. Inbetriebnahme		13
5. Die Hilfefunktion Verwenden		13
6. Einen Drogentest Durchführen	6.1 Einen Drogentest Initiieren	14
	6.2 Die Testkassette Einsetzen	14
	6.3 Identifikation der Testkassetten und Überprüfung des Verfalldatums	14
	6.4 Probensammlung	15
	6.5 Laufender Test und Interpretation der Ergebnisse	16
	6.6 Abschließen des Fragebogens	16
	6.7 Ergebnisse Drucken	17
	6.8 Datenexport	17
	6.9 Test Abschließen	17
7. QC Tests	7.1 Was Sind die QC-Tests?	18
	7.2 Wie oft sollten die QC Tests durchgeführt werden?	18
	7.3 QC-Tests durchführen	18
	7.4 QC-Sperrung	19
8. Hauptmenü	8.1 Zugriff auf Gespeicherte Ergebnisse	19
	8.2 Zusammenfassung des SoToxa™ Mobilen Analysegerätes	21
	8.3 Einstellungen des SoToxa™ Mobilen Analysegerätes	23
	8.4 Installierte Kassetten und Aktualisieren von Kassettentypen	26
	8.5 Hinterlegte Fragen	27
	8.6 Export von Diagnosedaten	27

9. Ergebnisse auf die Software Application Suite Herunterladen		28
10. Abschaltverfahren	10.1 Abschalten des Analysegerätes	29
	10.2 Automatisches Abschalten	29
11. Technische Unterstützung, Codes und Fehlersuche	11.1 Technische Unterstützung	29
	11.2 Codes und Fehlersuche	30
	11.3 Symbolglossar	32
12. Ende der Betriebslebensdauer	12.1 Rückgabe der Komponenten	32
13. Produktbetreuung		32

Das SoToxa™ Mobile Analysegerät ist dafür bestimmt, in Verbindung mit der SoToxa™ Testeinheit, Speichel auf Präsenz von Drogenmissbrauch zu untersuchen.

Ein positives Testergebnis sollte durch eine zweite Testmethode bestätigt werden, sowie GCMS (Gas-Chromatographie und Massenspektrometrie) oder LCMS (Flüssigkeitschromatographie-Massenspektrometrie).

Die mit dem SoToxa erhaltenen Ergebnisse sind dafür bestimmt, die Einhaltung von Programmen und Vorschriften zur Arzneimittelprüfung zu überwachen; z. B. im betrieblichen Rahmen oder zur Verwendung durch Strafverfolgungsbehörden. Es ist nicht für den Heimgebrauch oder für den Einsatz im therapeutischen, diagnostischen oder klinischen Rahmen vorgesehen.

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch und die Gebrauchsanweisung der Testeinheit sorgfältig durch, bevor Sie das Analysegerät verwenden.

**REF** TOX400P | TOX400SFWOUK | TOX400SFWOAU | TOX400SFWOUS | TOX400SFWOEU

## 1. Einleitung

### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das SoToxa Mobile Analysegerät ist dafür bestimmt, in Verbindung mit der SoToxa Testeinheit, Speichel auf die Präsenz von Drogenmissbrauch zu untersuchen.

Ein positives Testergebnis sollte durch eine zweite Testmethode bestätigt werden, sowie GCMS (Gas-Chromatographie und Massenspektrometrie) oder LCMS (Flüssigkeitschromatographie-Massenspektrometrie).

### 1.2 Testprinzip

- 1.2.1 Die mit dem SoToxa erhaltenen Ergebnisse sind dafür bestimmt, die Einhaltung von Programmen und Vorschriften zur Arzneimittelprüfung zu überwachen; z. B. im betrieblichen Rahmen oder zur Verwendung durch Strafverfolgungsbehörden. Es ist nicht für den Heimgebrauch oder für den Einsatz im therapeutischen, diagnostischen oder klinischen Rahmen vorgesehen.
- 1.2.2 Das SoToxa™ Mobile Testsystem besteht aus dem SoToxa Mobilem Analysegerät und den SoToxa Testeinheiten, die die SoToxa™ Testkassetten und den SoToxa™ Speichelsammler enthalten.
- 1.2.3 Das Analysegerät ist ein digitales Bildgebungsgerät, das fortgeschrittene Bildbearbeitungsalgorithmen verwendet, um die Linienstärke auf der Testkassette akkurat zu bestimmen.
- 1.2.4 Die Testkassette ist ein chromatografischer Immunoassay. Dies ist eine Einwegkassette, die aus trockenen Reagenzien und einer flüssigen Pufferlösung besteht.
- 1.2.5 Die Testkassette wird in das Analysegerät eingefügt und wird durch dies auf optimale Betriebstemperatur erwärmt.
- 1.2.6 Speichelproben werden mit dem Speichelsammler entnommen, der mit der Testeinheit geliefert wurde. Dies ist ein Einwegspeichelsammler. Der Spender muss den Speichelsammler aktiv über das Zahnfleisch, Zunge und auf der Wangeninnenseite reiben, bis der Indikator anfängt sich blau zu verfärben.
- 1.2.7 Der Speichelsammler wird dann in die Testkassette eingeführt.
- 1.2.8 Während des Testverfahrens wird der Speichel mit einer Pufferlösung kombiniert, gemischt und dann inkubiert, bevor dies auf die Immunoassay Teststreifen innerhalb der Kassette aufgetragen wird.
- 1.2.9 Der Speichel fließt durch einen Kapillareffekt am Teststreifen entlang und nimmt dabei markierte Anti- Drogen-Antikörper auf, die über Pads auf den Streifen und im Probenbestand abgegeben werden.
- 1.2.10 An bestimmten Stellen des Streifens wurden Wirkstoff-Proteinkonjugate in Streifen aufgetragen, die für das menschliche Auge unsichtbar sind. Wenn in der Probenlösung keine Drogen enthalten sind, bindet sich der Anti-Drogen-Antikörper an das Proteinkonjugat und bildet eine Testlinie. In Anwesenheit einer Droge wird die Bildung dieses Komplexes vermindert, sodass eine schwächere Testlinie entsteht.
- 1.2.11 Bei Erhalt des Analysegerätes durch den Nutzer ist das Analysegerät bereits durch den Hersteller konfiguriert um bestimmte Kassettenarten zu lesen. Zusätzliche Kassettenarten können durch den Nutzer hinzugefügt werden, indem Kassetten Updates durchgeführt werden (siehe Abschnitt 8.4 *Installierte Kassetten und Aktualisieren von Kassettentypen*).
- 1.2.12 Das Analysegerät wertet die Intensität der Testlinie auf den Teststreifen aus, vergleicht sie anschließend mit einem vorher festgelegten Schnellenwert aus Konzentrationskurven und meldet qualitative Testergebnisse.
- 1.2.13 Nach Abschluss des Tests werden die Testergebnisse auf dem Bildschirm des Analysegerätes angezeigt und können dann mit dem Drucker ausgedruckt werden.
- 1.2.14 Die Testkassette kann dann von dem Analysegerät entfernt werden und gemäß lokaler und nationaler Bestimmungen entsorgt werden.

## 1. EINLEITUNG

### 1.3 Spezifikationen des SoToxa Mobilen Analysegerätes

ANALYSEGERÄT	
Größe (mm)	L 222 × B 88 × H 61
Gewicht	Ungefähr 680g
Erfassungssystem	Digitales Bildgebungssystem.
Kontrollen	Kassetten und Sammlersensoren. Erkennung der Kassetten anhand von 2D Barcodes zur Identifikation von Kassettenart, ID, Chargennummer und Ablaufdatum. Der Sensor bietet Feedback zum Neigungswinkel des Analysegerätes. Erwärmung der Kassetten mit Temperaturkontrolle. Interne Kontrollen während der Inbetriebnahme des Gerätes und Prozesskontrollen während des Testens. Testkassetten unterliegen der Qualitätskontrolle.
Bildschirmanzeige	LCD-Farbbildschirm 3.2".
Benutzer Interface	Fünf-Weg-Navigationstaste, linke und rechte Select-Tasten, Power Knopf, Reset Knopf.
Elektrische Leistung	15V 3A (über externe PSU). Das Analysegerät kann nur durch das mitgelieferte PSU und Kabel aufgeladen werden.
Sprachen	Englisch (EN), Spanisch (ES), Französisch (FR), Tschechisch (CS), Dänisch (DA), Deutsch (DE), Indonesisch (ID), Italienisch (IT), Niederländisch (NL), Norwegisch (NO), Polnisch (PO), Portugiesisch (PT), Russisch (RU), Schwedisch (SV), Türkisch (TR), Französisch (FR) und Vietnamesisch (VI).
Speicher	Datenspeicherkapazität von über 10.000 Tests, die letzten 200 Ergebnisse können auf dem Analysegerät abgerufen werden.
SD-Karte	SD-Karten Konnektivität für Firmware und Kassetten Updates und Export der Diagnosedaten.
USB Interface	Um, falls erforderlich, mit der Software Application Suite zu kommunizieren.
Drucker	Verbindung zu dem Martel MCP7810-323 Drucker um Testberichte zu drucken Betriebsbedingungen.

BETRIEBSBEDINGUNGEN	
Temperatur	5°C bis 35°C* Dies ist die Betriebstemperatur um einen Test durchzuführen. Hinweis: die als sicher bewertete Betriebstemperatur des Analysegerätes ist 0°C bis 40°C, aber Tests müssen zwischen 5°C bis 35°C durchgeführt werden. Testkassetten dürfen nicht unter -5°C für länger als 10 Minuten sein.
Relative Luftfeuchtigkeit	20% bis 80% nicht kondensierend.
Lagerungstemperatur	-20°C bis 45°C
Umgebung	Schützen Sie das Analysegerät vor direktem Sonnenlicht, Luftfeuchtigkeit und Staub Stromversorgung.

STROMVERSORGUNG	
Netzstromeingang	Eingabe: 100-240V AC 50-60Hz 1.1A   Ausgabe: 15V DC 3A
Batterieleistung	3.2Ah 11.1V Lithium -Batterie.
Auto (optional)	Eingabe: 10V bis 15V DC   Ausgabe: 15V DC 3A

DRUCKER	
Größe (mm)	L 150 × B 80 × H 50
Gewicht	363,5g
Kontrollen	Power Knopf

\* Betrieb innerhalb des Temperaturbereiches von 5°C bis 35°C wird bei 20% bis 80% RF getestet. Dennoch ist es wegen Testbeschränkungen nicht möglich, Luftfeuchtigkeit unter 10°C akkurat zu kontrollieren. Das SoToxa Mobile Analysegerät ist bis zu 5°C bei unquantifizierter relativer Luftfeuchtigkeit betriebsfähig.

### 1.4 Versand und Entpacken

Das SoToxa Mobile Analysegerät und Zubehör werden in einem praktischen Tragekoffer geliefert, die vollständig inspiziert und getestet wurden. Nach Erhalt des SoToxa Mobile Testsystem prüfen Sie umgehend den Inhalt des Koffers auf Transportschäden oder fehlende Artikel (siehe Zubehörliste). Wenn Sie Anzeichen von Schäden finden oder Artikel fehlen, kontaktieren Sie bitte sofort Ihren Händler oder Produktbetreuung.

Der Koffer des Analysegerätes wurde so entwickelt, dass das Analysegerät und der Zuberhör innerhalb des Koffers verwendet werden kann, allerdings kann das Analysegerät bei Bedarf auch entfernt werden. Es wird empfohlen, dass das Analysegerät im Koffer betrieben und transportiert wird und durch die Klettbander gesichert wird, um Bewegung auf dem Transportweg zu verhindern.

### 1.5 Zubehör

Die folgenden Artikel werden mit dem SoToxa Mobilem Analysegerät geliefert:

- Benutzerhandbuch des SoToxa Mobilem Analysegerätes auf CD-ROM.
- Tragekoffer.
- Netzteil und Stromkabel.
- Micro USB Kabel für die Verbindung mit einem PC falls die Software Application Suite verwendet wird.
- QC Testkassetten Set.
- Drucker und RJ12 Druckerkabel.

Die folgenden optionalen Artikel können auch mit Ihrem Analysegerät geliefert werden:

- Software Application Suite CD-ROM.
- Stromversorgung im Auto.

Die folgenden Artikel könnten erforderlich sein, werden aber nicht mit dem SoToxa Mobilem Testsystem mitgeliefert:

- Kleiner Phillips Kreuzschlitzschraubendreher. Dieses Werkzeug ist erforderlich um die SD-Karte zu erreichen. Siehe Abschnitt 2.9 *Verwendung der SD-Karte*.

### 1.6 Besonderheiten

- Das SoToxa Mobile Analysegerät leitet den Nutzer mit einer Reihe von Bildschirmnachrichten und Aufforderungen durch den Testprozess und besitzt außerdem eine, Hilfe Funktion, die sofort Unterstützung bietet, wenn erforderlich.
- Um den korrekten Betrieb des Analysegerätes zu garantieren, führt es automatisch eine Reihe von Kontrollen während der Inbetriebnahme und während der Tests aus. Das Analysegerät wird eine Testdurchführung nicht zulassen oder fortsetzen, wenn eine Fehlfunktion festgestellt wurde.
- Das Analysegerät wird mit einer positiven und einer negativen Kontrolltestkassette bereitgestellt (PQC und NQC). Es wird empfohlen, dass diese Funktionstests mindestens einmal am Testtag durchgeführt werden. Bitte wenden Sie sich an Abschnitt 7 *QC Tests* für weitere Informationen.
- Das Analysegerät hat interne Sensoren, um die Präsenz und Position der Testkassette und des Speichelsammlers zu erkennen. Wenn die Testkassette und der Speichelsammler nicht erkannt werden, zur falschen Zeit im Testprotokoll erkannt werden oder vorzeitig vom Analysegerät entfernt werden, kann der Test abgebrochen werden.
- Das Analysegerät liest und speichert Kassetteneinformationen von den Barcodes der Testkassetten. Wenn die Testkassette abgelaufen ist, wird der Test nicht fortgesetzt.
- Neue Arten der testkassetten müssen vor Verwendung auf dem Analysegerät über die SD-Karte oder die Software Application Suite installiert werden. Updates werden durch den Hersteller zur Verfügung gestellt.
- Das Analysegerät sollte während der Benutzung horizontal positioniert und flach gehalten werden. Benutzerfeedback über den Neigungswinkel des Analysegerätes wird auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn das Analysegerät aus dem Betriebsbereich geneigt wird, kann der Test abgebrochen werden. Wenden Sie sich an Abschnitt 2.8 *Neigungssensor* für weitere Informationen.
- Das Analysegerät erkennt und überprüft die Temperatur der Testkassetten und verwendet ein Heizelement, um die Testkassette auf optimale Testtemperatur zu erhitzen.

### 1.7 Datenverarbeitung

- Das SoToxa Mobile Analysegerät kann die Datenerfassung (Spenderfragebogen), Identifikation der SoToxa Testkassetten über den Barcode der Testkassetten, Speicherung von Testdaten und Verbindung mit dem Drucker, PC und der SD-Karte vornehmen.
- Alle Ergebnisse werden in einem bordeigenen Archiv gespeichert und können zu jeder Zeit nach dem Test auf dem Analysegerät abgerufen und angesehen werden.
- Testergebnisse können mit Hilfe des Druckers sofort nach dem Test ausgedruckt werden und können später aus dem Archiv nachgedruckt werden.
- Testdaten können vom Analysegerät zur Software Application Suite exportiert werden, wenn diese auf dem PC installiert wurde. Die Software Application Suite ermöglicht es, zusätzliche Daten zu den Testergebnissen hinzuzufügen (Spender ID, Tester ID), zu speichern und danach zu drucken. Danach können Berichte der Testdaten generiert und gedruckt werden.
- Aktualisierungen der Firmware und Konfigurationen neuer Testkassetten können auf dem Analysegerät von einer SD-Karte hochgeladen werden, wenn diese vom Hersteller veröffentlicht werden.



**Wenn Testdaten auf die Software Application Suite geladen werden, werden sie automatisch vom Analysegerät gelöscht.**

### 1.8 Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen

- **WARNUNG:** Das SoToxa Mobile Analysegerät und die SoToxa Testkassetten erzeugen ein schwaches Magnetfeld, das mit dem Betrieb eines Herzschrittmachers stören kann. Halten Sie stets einen Sicherheitsabstand zwischen dem SoToxa Mobile Testsystem und jedem implantiertem Gerät. Wenn Sie sich beim Gebrauch des Testsystem unwohl fühlen, stoppen Sie den Gebrauch des Systems und konsultieren Sie einen Arzt.

- Verwenden Sie nur das Netzteil (PSU), Drucker, USB und andere verbundene Kabel, die mit dem Analysegerät geliefert wurden, wie in diesem Benutzerhandbuch beschrieben. Wenn ein Ausrüstungsteil in einer Art und Weise verwendet wird, die nicht vom Hersteller vorgesehen ist, kann der Schutz der Ausrüstung beeinträchtigt werden. Kontaktieren Sie den Produktbetreuung, wenn Sie Zweifel bezüglich Stromversorgung und Kabel zur Verwendung mit dem Testsystem.
- Bitte stellen Sie sicher, dass das Netzstromkabel für das Netzteil nach nationalen Anforderungen angemessen eingestuft und genehmigt wurde.
- Wie jedes elektrische Instrument oder Gerät muss man das SoToxa Mobile Analysegerät vorsichtig verwenden, um zu gewährleisten, dass es keinen schweren Stößen ausgesetzt oder aus keiner Höhe fallen gelassen wird. Üben Sie niemals übermäßigen Druck auf den Bildschirm aus oder setzen Sie Teile des Analysegerätes niemals scharfen oder rauen Objekten aus.
- Verwenden Sie das Analysegerät drinnen, wenn es an Strom angeschlossen ist.
- Öffnen Sie das Analysegerät nicht. Das Analysegerät hat keine Teile, die vom Nutzer gewartet werden müssen. Durch die unautorisierte Öffnung des Analysegerätes können Gefahren verursacht werden und Garantieansprüche werden verfallen.
- Es wird dringend empfohlen das alle PCs, die die Software Application Suite (wenn verwendet) unterstützen, die neueste AntiVirus Software enthalten.
- Die SoToxa Testkassetten sind nur für den Einweggebrauch gedacht. Versuchen Sie nicht, gebrauchte Kassetten wieder in das Analysegerät einzulegen.
- Stecken Sie keine Finger oder führen Sie keine Objekte, außer den Testkassetten, in den Testkassetzenschlitz ein. Dies kann zu Verletzungen des Nutzers führen oder das Analysegerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine verschmutzten oder beschädigten Test-/QC-Kassetten, da dies das Analysegerät beschädigen oder ein ungültiges Testergebnis hervorrufen kann.
- Verwenden Sie das Analysegerät oder das elektrische Zubehör nicht, wenn dieses beschädigt erscheint. Kontaktieren Sie den Produktbetreuung, um Ersatzteile zu organisieren.
- Verwenden Sie das Analysegerät nicht in der Nähe von Magnetquellen.
- Nehmen Sie die Kieselgel-Pakete nicht ein.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Netzteils oder Druckers nicht.
- Lassen Sie das SoToxa Mobile Analysegerät Umgebungstemperatur erreichen, bevor Sie es verwenden. Wenn Sie das Analysegerät zwischen Lager- und Betriebsumgebungen in verschiedenen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit bewegen, kann das mindestens 30 Minuten dauern. Wenn klimatische Unterschiede erheblich sind, lassen Sie das Analysegerät mehr als 30 Minuten akklimatisieren.
- Es liegt in der Verantwortung des Nutzers sicherzustellen, dass Datums- und Zeiteinstellungen richtig sind.

### 1.9 Kalibrierung des Analysegerätes

Das SoToxa Mobile Analysegerät wurde in der Fabrik kalibriert und benötigt keine weitere Kalibrierung durch den Nutzer.

Jedoch wird empfohlen, eine regelmäßige Funktionsprüfung mit Hilfe der Qualitätskontroll-Kassetten durchzuführen, die mit dem System mitgeliefert wurden (siehe Abschnitt 7 QC Tests).

### 1.10 Wartung und Reinigung

Wenn es erforderlich ist, kann die Außenseite des Analysegerätes und dessen Zubehör mit einem fusselfreien oder feuchten Reinigungstuch mit mildem Reinigungsmittel abgewischt werden. Wischen Sie Verschüttungen sofort auf. Verwenden Sie keine rauen Lappen oder anderes Material und lassen Sie die Einheit nicht mit potenziell korrosiven Substanzen in Berührung kommen. Wenn Sie ein feuchtes Reinigungstuch verwenden, stellen Sie sicher, dass das Analysegerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.



**Versuchen Sie NICHT das Innere des Analysegerätes zu reinigen oder das Analysegerät zur Reinigung zu öffnen.**

Das SoToxa Mobile Analysegerät enthält keine vom Nutzer zu wartenden Komponenten. Wenn eine Störung vermutet wird oder eine routinemäßige Fabrikwartung erforderlich ist, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Produktbetreuung.

### 1.11 Produktbetreuung

Das Analysegerät benötigt einen jährlichen Service, der durch qualifizierte Servicetechniker durchgeführt werden muss. Es ist wichtig, dass Sie Ihr Analysegerät jährlich warten, damit Sie sicherstellen können, dass es korrekt arbeitet. Dies erfordert, dass das Analysegerät und Zubehör kurzzeitig an den Hersteller oder die autorisierte Wartungsstelle zurückgesandt werden.

Das nächste Servicedatum kann in der Übersicht des Analysegerätes angesehen werden. Das Analysegerät wird das Servicesymbol automatisch in der Statusleiste anzeigen, wenn der Service in weniger als einem Monat fällig ist. Wenn das Analysegerät nicht innerhalb der Zeit an den Hersteller zur Wartung gesendet wird, wird das Symbol von Weiß zu Orange wechseln.

Der Servicestatus (OK, fällig oder überfällig) wird in den Testdetails zu jedem Test angezeigt und wird auch auf Testausdrucken gedruckt.

Genauigkeit von durchgeführten Tests auf einem überfälligen Analysegerät kann vermindert sein. Wird das Analysegerät nicht zur jährlichen Wartung zurückgesendet führt dies zur Annullierung der Garantieansprüche.

## 1. EINLEITUNG

Um das Datum zu sehen wann die nächste Wartung fällig ist:

**Schritt 1:** Vom Hauptmenü aus, wählen Sie die Option zur **Analysegerät – Übersicht**.

**Schritt 2:** Der folgende Bildschirm zeigt den Wartungsstatus. Scrollen Sie nach unten, um das Fälligkeitsdatum der nächsten Wartung zu sehen:



Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Produktbetreuung, um eine Wartung zu arrangieren, wenn diese erforderlich ist. Das Analysegerät und der Zubehör müssen im Tragekoffer zurückgeschickt werden, damit der Schutz des Gerätes während des Transports geboten ist.

### 1.12 Garantie

Das SoToxa Mobile Analysegerät wird durch eine anfängliche 12 monatige Herstellergarantie abgedeckt. Die Garantie deckt alle mechanischen oder elektrischen Störungen und Firmware- oder Hardwareausfälle. Die Herstellergarantie deckt die Systeme nicht nach Verlust, Diebstahl oder Schaden durch den Nutzer.

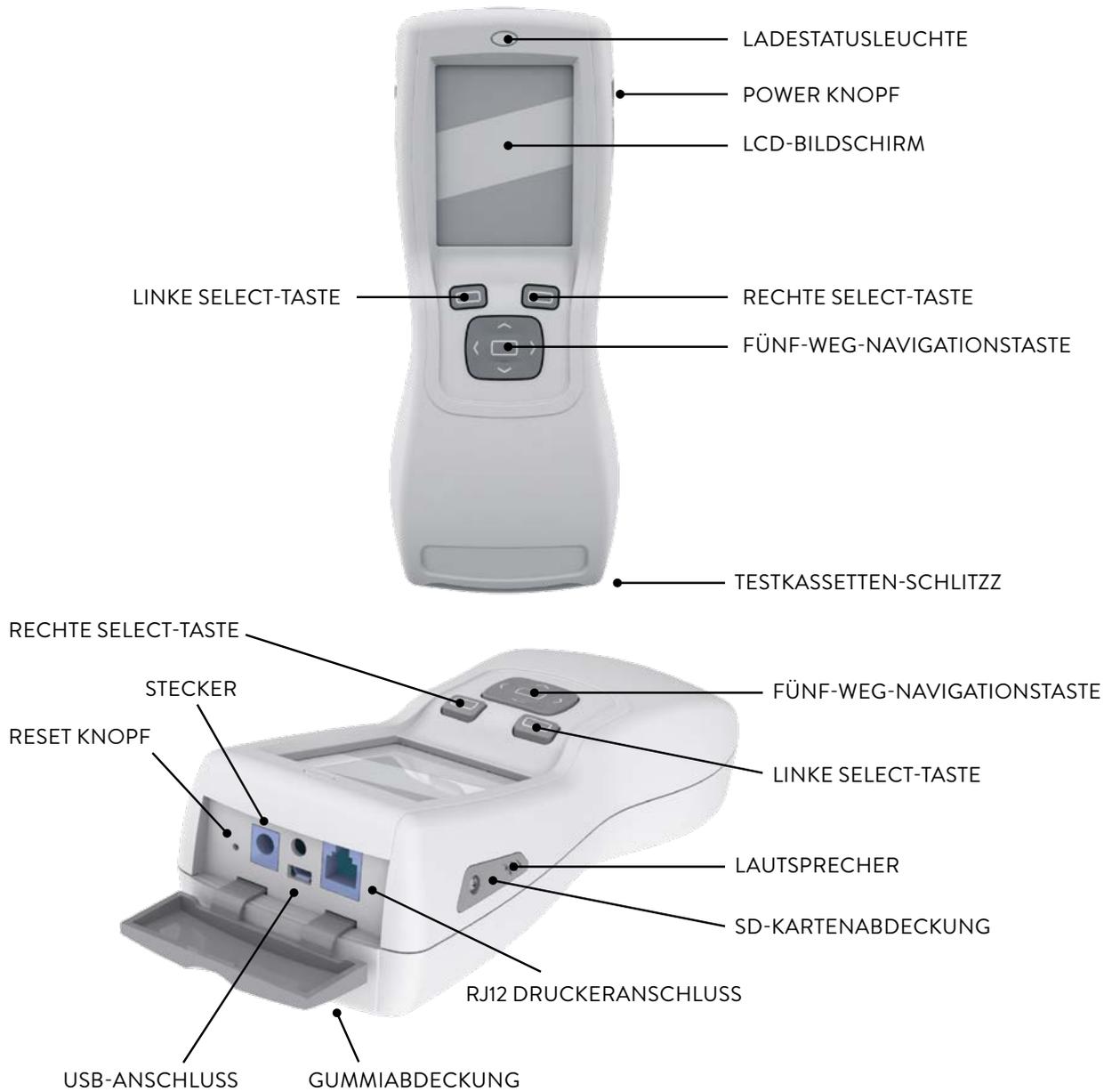
Nach Ablauf der Garantie empfehlen wir eine erweiterte Garantieoption für Ihr Analysegerät. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Produktbetreuung für Details.

### 1.13 Drogen Abkürzungen

DROGEN ABKÜRZUNGEN	
Abkürzung	Drogenname
AMP	Amphetamin
BZO	Benzodiazepin
COC	Kokain
MAMP	Methamphetamin
OPI	Opiate
THC	Cannabis

## 2. Erste Schritte

### 2.1 SoToxa Mobiles Analysegerät im Überblick



2.2 Benutzerinterface und Symbole

Das SoToxa Mobile Analysegerät hat einen Farbbildschirm, das Grafiken und Text anzeigt, um den Nutzer durch den Testprozess zu leiten, Feedback zum Teststatus und dem Analysegerät zu geben und den Nutzer über Fehler, die während der Verwendung entstehen können, zu informieren. Das Analysegerät besitzt einen Lautsprecher und wird verschiedene Töne als Warnungen erzeugen. Außerdem wird ein Ton dem Nutzer mitzuteilen, wenn ein Test abgeschlossen ist. Siehe Abschnitt 8.3 *Einstellungen des SoToxa Mobilen Analysegerätes* für weitere Informationen, sowie Informationen zur Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms und der Lautstärke des Analysegerätes.

Der Bildschirm des Analysegerätes zeigt immer das Datum und die Uhrzeit an. Sie werden auch von Zeit zu Zeit auf dem Bildschirm erscheinende Symbole wahrnehmen, die weitere Informationen zum Status des Analysegerätes durchgeben. Diese Symbole werden in der Statusleiste, oben auf dem Bildschirm, neben Datum und Uhrzeit angezeigt.



Die durch das Analysegerätes verwendeten Symbole und ihre Bedeutung werden unten beschrieben:

SOTOXA MOBILES ANALYSEGERÄT – SYMBOLE	
Symbole	Warnung
	<b>Speichersymbol (weiß):</b> Das Erscheinen dieses Symbols zeigt, dass das Analysegerät kurz davor ist, die maximale Speicherkapazität für gespeicherte Testergebnisse zu erreichen. Wenden Sie sich an Abschnitt 9 <i>Ergebnisse auf die Software Application Suite Herunterladen</i> für weitere Informationen, wie die Testdaten heruntergeladen werden, um mehr Speicherplatz verfügbar zu machen. Um zu sehen, wie viel Speicher verbleibt, wenden Sie sich an Abschnitt 8.2.1 <i>Kapazität des Ergebnisspeichers</i> .
	<b>Speichersymbol (orange):</b> Wenn die Speicherkapazität erreicht ist, wird das weiße Speichersymbol orange werden. Der älteste gespeicherte Test auf dem Analysegerät wird mit dem nächsten Testergebnis überschrieben. Um gespeicherte Testdaten zu sichern und mehr Speicher verfügbar zu machen, wenden Sie sich an Abschnitt 9 <i>Ergebnisse auf die Software Application Suite Herunterladen</i> . Wenn die Software Application Suite nicht verwendet wird, kontaktieren Sie bitte den Produktbetreuung zur Beratung. kontaktieren Sie bitte den Produktbetreuung zur Beratung.
	<b>QC-Sperrsymbol:</b> Das Symbol zeigt an, dass die Prüfungen der Qualitätskontrolle (QC) mit den PQC- und NQC-Kassetten nicht innerhalb des festgelegten Zeitraums erfolgreich abgeschlossen wurden. Es können keine weiteren Drogentests gestartet werden, bis die Prüfungen der Qualitätskontrolle abgeschlossen sind. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 7 <i>QC-Tests</i> .
	<b>Neigungswarnungs-Symbol:</b> Das Erscheinen des Symbols bedeutet, dass das Analysegerät über den zulässigen Testbereich geneigt wurde. Dieses Symbol wird mit einem piependen Ton begleitet (wenn der Ton des Analysegerätes eingeschaltet wird). Das Analysegerät muss sofort in die horizontale Position zurückgebracht und während des Testes flach gehalten werden. Wenn das Analysegerät zu lange über den akzeptablen Neigungswinkel hinaus geneigt wird, kann das zu Testfehlern oder Schäden am Analysegerät führen. Wenden Sie sich an Abschnitt 2.8 <i>Neigungssensor</i> für weitere Informationen.
	<b>Stromkabel verbunden Symbol:</b> Dieses Symbol erscheint, wenn das Analysegerät über ein Stromkabel mit dem Stromnetz verbunden ist. Falls dieses Symbol nicht erscheint, wenn das Analysegerät mit dem Stromnetz verbunden wurde, überprüfen Sie, ob die Stromkabelverbindungen sicher sind und dass der Strom eingeschaltet ist. Wenn das Analysegerät über das Stromnetz aufgeladen wird, wird das Batteriesymbol angezeigt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird das Symbol Stromkabel verbunden angezeigt. Wenden Sie sich an Abschnitt 2.5 <i>Stromnetz</i> für weitere Informationen.
	<b>Batteriestatussymbol:</b> Dieses Symbol wird angezeigt um zu zeigen, dass das Analysegerät im Batteriebetrieb läuft statt über das Stromnetz. Wenn das Analysegerät nicht mit Strom verbunden ist, wird das Batteriestatussymbol angezeigt. Die Höhe der verbleibenden Batterieladung wird durch die Anzahl der schattierten Blöcke angezeigt. Wenn alle Blöcke schattiert sind, ist die Batterie voll.
	<b>Kritischer Ladezustand des Akkus:</b> Das Statussymbol des Akkus bekommt eine rote Kontur mit dem letzten Balken in rot, wenn der Ladezustand des Akkus ein kritisches Level erreicht. Der Analysegerät muss an das Stromnetz angeschlossen und aufgeladen werden.
	<b>Batterieladesymbol:</b> Dies ist das gleiche Symbol, wie das Batteriestatussymbol, aber die Anzahl der schattierten Blocks wird zunehmen und abnehmen, um den Ladevorgang anzuzeigen. Dieses Symbol wird angezeigt, wenn das Analysegerät mit dem Stromnetz verbunden ist und aufgeladen wird. Das Analysegerät wird automatisch mit dem Ladevorgang beginnen, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist und wenn die Batterie nicht voll ist. Sobald die Batterie geladen ist, wird das Symbol durch das Stromkabel verbunden Symbol angezeigt. Wenden Sie sich an Abschnitt 2.7 <i>Aufladen des Analysegeräts</i> für weitere Informationen.
	<b>Wartungssymbol (weiß):</b> Dieses Symbol wird auf der Statuslinie angezeigt, wenn der jährliche Servicetermin für das Analysegerät in weniger als einem Monat fällig ist. Um das Fälligkeitsdatum der Wartung anzusehen, wenden Sie sich an Abschnitt 1.11 <i>Produktbetreuung</i> . Kontaktieren Sie den Produktbetreuung, um einen Wartungstermin für das SoToxa Mobile Testsystem zu vereinbaren.
	<b>Wartungssymbol (orange):</b> Wenn die Wartung überfällig ist, wird das Wartungssymbol orange werden. Kontaktieren Sie den Produktbetreuung, um einen Wartungstermin für das SoToxa Mobile Testsystem zu vereinbaren. Genauigkeit von Testergebnissen kann vermindert sein, wenn eine Wartung überfällig ist.

## 2. ERSTE SCHRITTE

### 2.3 Funktionstasten

Das SoToxa Mobile Analysegerät hat drei Funktionstasten: die linke Auswahl Taste, die rechte Auswahl Taste und den Fünf-Weg-Navigationsknopf. Bitte wenden Sie sich an Abschnitt 2.1 *SoToxa Mobiles Analysegerät im Überblick*, der die Lage dieser Knöpfe anzeigt.

Die linke und rechte Auswahl Tasten können verwendet werden, um die entsprechenden Bildschirmknöpfe auszuwählen, die unten links und rechts auf dem Bildschirm erscheinen, falls eine Eingabe vom Nutzer erforderlich ist. Zum Beispiel, wenn der Bildschirm unten erscheint, würde das Drücken der linken Auswahl Taste den Nutzer zum Hauptmenü führen, während die rechte Auswahl Taste den Nutzer zur Hilfe Funktion dieses Schritts führen würde.

Die Fünf-Weg-Navigationstaste kann verwendet werden, um nach oben, nach unten, nach links und rechts zu scrollen, indem die obere, untere, linke oder rechte Ecke des Knopfes gedrückt wird. Zum Beispiel, wenn der Bildschirm unten erscheint, kann die Fünf-Weg-Navigationstaste verwendet werden, um den markierten Balken durch die Ergebnisliste nach oben und nach unten zu verschieben. Durch Druck der Mitte der Fünf-Weg-Navigationstaste wird die auf dem Bildschirm markierte Option ausgewählt und kann statt der linken und rechten Auswahl Tasten für „OK“ und „Enter“ verwendet werden.



### 2.4 Einrichtung

Das SoToxa Mobile Analysegerät benötigt keine Installationsschritte. Das Analysegerät kann mit dem Stromnetz, mit dem Drucker und mit einem PC mit dem im Systemkoffer mitgelieferten Kabeln verbunden werden. Verwenden Sie nur die zur Verfügung gestellten Verbindungen und Drucker. Alternative Verbindungen und Drucker sollten nicht verwendet werden, da diese nicht sicher oder mit dem Analysegerät inkompatibel sein könnten.

Wenn Sie die Software Application Suite verwenden, muss diese auf einem PC installiert werden. Bitte wenden Sie sich an die Gebrauchsanweisung der Software Application Suite, die auf der Software Application Suite CD-ROM gefunden werden kann.

### 2.5 Stromnetz

Das SoToxa Mobile Analysegerät kann durch Wechselspannung oder durch die interne Batterie betrieben werden. Um das Analysegerät mit dem Strom zu verbinden:

**Schritt 1:** Stecken Sie das Stromkabel in das Netzteil ein.

**Schritt 2:** Verbinden Sie das Netzteil mit dem mit der Buchse, die oben auf dem Analysegerät zu finden ist.

**Schritt 3:** Verbinden Sie es mit der entsprechenden Steckdose.

**Schritt 4:** Schalten Sie das Analysegerät ein, indem Sie den Powerknopf drücken.

**Schritt 5:** Wenn das Analysegerät im Batteriebetrieb läuft und mit dem Stromnetz verbunden wird, wird das Analysegerät zur Stromversorgung als Stromquelle wechseln. Wenn das Analysegerät mit dem Stromnetz verbunden ist, wird das Stromkabel verbunden Symbol in der Statusleiste angezeigt:



Verwenden Sie keine Kabel oder Netzteile die beschädigt sind, da sie einen Elektroschock verursachen können.



Wenn die Batterie des Analysegerätes geladen werden muss, wird das Batterieladesymbol angezeigt, wenn das Analysegerät mit dem Stromnetz verbunden ist.

## 2. ERSTE SCHRITTE

### 2.6 Batteriebetrieb

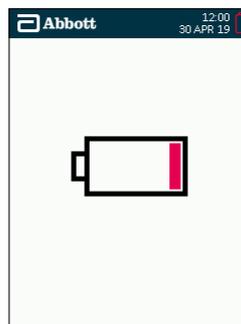
Das Analysegerät wird automatisch über die Batterie betrieben, wenn es eingeschaltet wird und nicht mit dem Strom verbunden ist. Wenn das Stromnetz verloren oder unterbrochen wird, wird das Analysegerät automatisch zum Batteriebetrieb wechseln. Um zum Batteriebetrieb zu wechseln, während er betrieben wird, trennen Sie das Analysegerät einfach vom Stromnetz.

Wenn das Analysegerät über die Batterie betrieben wird, wird die Batterieladeanzeige neben dem Batteriestatussymbol innerhalb der Statusleiste, wie unten zu sehen ist, angezeigt:



Die Anzahl der Tests, die das Analysegerät mit einer vollständig aufgeladenen Batterie durchführen kann variieren je nach Art der verwendeten SoToxa Testkassette, Umweltbedingungen, Alter des Analysegerätes, ob die Ergebnisse ausgedruckt wurden und ob die Fragebogenfunktion verwendet wurde.

Wenn der Ladezustand des Akkus ein kritisches niedriges ein kritisch niedrigen Stand erreicht, zeigt der Bildschirm das Symbol eines fast leeren Akkus mit dem letzten Balken in rot an. Das Akku-Symbol in der Status-Leiste hat eine rote Kontur.



Wenden Sie sich an den folgenden Abschnitt 2.7 Aufladen des Analysegerätes, um zu erfahren, wie das Analysegerät aufgeladen wird, wenn die Batterie schwach ist.

### 2.7 Aufladen des Analysegeräts

Das SoToxa Mobile Analysegerät wird mit einer teilweise geladenen Batterie geliefert, die innerhalb des Analysegerätes gesichert ist. Um die Batterie aufzuladen, verbinden Sie das Analysegerät wie folgt mit Wechselstrom:

**Schritt 1:** Stecken Sie das Stromkabel in das Netzteil ein.

**Schritt 2:** Verbinden Sie das Netzteil mit dem mit der Buchse, die oben auf dem Analysegerät zu finden ist.

**Schritt 3:** Verbinden Sie es mit der entsprechenden Steckdose.

Sobald das Analysegerät mit Wechselstrom verbunden wird, wird das Ladestatuslicht oberhalb des Bildschirms aufleuchten. Ein rotes Licht bedeutet, dass die Batterie geladen wird, ein grünes Licht zeigt an, dass die Batterie vollständig geladen ist.



**Das Ladestatuslicht wird nur leuchten, wenn das Analysegerät mit Wechselstrom verbunden ist.**

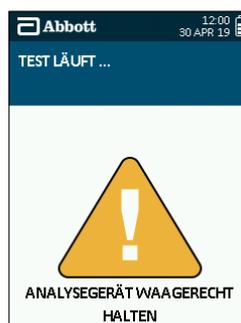


**Um die maximale Batterielebensdauer zu erreichen, laden Sie die die Batterie des Analysegeräts mindestens 5 Stunden bevor das Analysegerät mit der Batterie betrieben wird.**

Es wird empfohlen, den Drucker jedes Mal zu laden, wenn das Analysegerät geladen wird; wenn das SoToxa Mobile Testsystem gelagert wird, sollten das Analysegerät und der Drucker alle 2-3 Monate geladen werden, damit die Batterien in gutem Zustand bleiben.

### 2.8 Neigungssensor

Das SoToxa Mobile Analysegerät sollte in horizontaler Position verwendet werden. Sobald der Speichelsammler eingelegt wurde, muss das Gerät während der Tests so ruhig und flach wie möglich gehalten werden, um Störung des Tests zu vermeiden. Das Analysegerät hat einen eingebauten Sensor, der auf dem Bildschirm eine Warnung anzeigt, wenn das Analysegerät über den akzeptablen Bereich geneigt wird. Wenn die Neigung nicht sofort korrigiert wird, kann dies einen Testfehler verursachen.



### 2.9 SD-Kartensteckplatz

Das Analysegerät verfügt über einen microSD-Kartensteckplatz. Die Position der SD-Kartenabdeckung finden Sie in Abschnitt 2.1 *SoToxa Mobiles Analysegerät im Überblick*. Der SD-Kartensteckplatz kann nur durch Abschrauben der SD-Kartenabdeckung erreicht werden. Dazu wird ein kleiner Kreuzschlitzschraubendreher benötigt. Dieses Werkzeug ist nicht im Lieferumfang des Systems enthalten. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie Zugriff auf die SD-Karte benötigen.

Die SD-Karte kann auch zum Anwenden von Firmware-Aktualisierungen auf dem Analysegerät, zum Hinzufügen neuer Testkassettentypen oder -versionen zum Analysegerät und zum Exportieren von Diagnosedaten vom Analysegerät auf die Karte verwendet werden. Informationen zur Verwendung der SD-Karte zum Aktualisieren von Informationen auf dem Analysegerät finden Sie im Abschnitt 8.2.2 *Aktualisieren der Firmware*.

### 2.10 Kieselgel Päckchen

Jede in Folie eingepackte SoToxa Testkassette wird mit einem Kieselgel Päckchen eingepackt. Die Kieselperlen wechseln ihre Farbe, wenn sie feucht werden und sind ein Indikator dafür, dass die SoToxa Testeinheit richtig gelagert wurden und nicht mit zu feuchter Raumluft in Kontakt kamen. Die Kieseläckchen sind aus umweltfreundlicher, synthetischer Kieselanzeigegel, das mit einem Farbwechsellmittel getränkt wurde.

Die Kieselgel Päckchen sind gelb/orange wenn sie trocken sind und zeigen an, dass das Kit korrekt gelagert und nicht der äußeren Umwelt ausgesetzt wurde. Wenn Feuchtigkeit absorbiert wurde, werden sich die Kieseläckchen hellgrün verfärben. Sie zeigen an, dass Wasser in das Päckchen eingedrungen ist.

**Das Kieselgel Päckchen sollte jedes Mal kontrolliert werden, wenn eine Testkassette geöffnet wird. Wenn das Kieselgel Päckchen grün ist, werfen Sie die Testkassette weg und kontaktieren Sie den Produktbetreuung, da die Leistung beeinträchtigt werden kann. Wenn das Kieselgel geplatzt ist, werfen Sie die Testkassette weg und kontaktieren Sie den Produktbetreuung.**

Leichte Verfärbung der Kieselperlen ist normal. Wenn die Mehrzahl der Perlen in dem Päckchen grün sind, sollte die Testkassette nicht verwendet werden.



## 3. Drucker

### 3.1 Drucker Anschließen

Um das SoToxa Mobile Analysegerät an den Drucker anzuschließen, verwenden Sie das bereitgestellte RJ12 Anschlusskabel. Verbinden Sie das Kabel mit der Basis des Druckers und mit dem RJ12 Druckeranschluss oben auf dem Analysegerät hinter der Gummiabdeckung. Wenden Sie sich an Abschnitt 2.1 *SoToxa Mobiles Analysegerät im Überblick* für die Lage der Anschlüsse. Schalten Sie den Drucker ein, indem Sie den Powerknopf oben auf dem Drucker drücken. Die grüne Statusleuchte auf dem Drucker wird dann angehen. Um den Drucker auszuschalten, drücken Sie erneut den Powerknopf, so dass das Statuslicht erlischt.

### 3.2 Papier Einlegen

Der Drucker wird mit einer Papierrolle, die bereits eingelegt ist, geliefert. Um eine neue Papierrolle in den Drucker einzulegen, öffnen Sie den Deckel des Papierschachtes und entfernen Sie die Spule und übriges Papier. Wickeln Sie ein paar Zentimeter von der neuen Papierrolle an und behalten Sie circa 5cm Papier außerhalb des Druckers. Platzieren Sie die neue Rolle im Papierbehälter, mit der Papierzufuhr vorwärts von der Papiereinführungsöffnung und der Führungskante über die Abrisskante. Schließen Sie den Deckel, indem Sie gleichmäßigen Druck auf beide Seiten des Papierschachtdeckels ausüben bis er einrastet.

Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Produktbetreuung, um Druckerpapierrollen zum Ersatz zu bestellen.

### 3.3 Drucker Aufladen

Der Drucker wird nur laden, wenn er offline und über das RJ12 Druckerkabel mit dem Analysegerät verbunden ist und wenn das Analysegerät am Strom angeschlossen ist. Das wird durch die grüne LED Statusleuchte am Drucker angezeigt, die alle 1-2 Sekunden leuchtet.

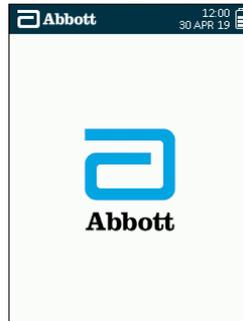
Der Drucker wird nicht laden, wenn er online ist. Das wird durch die Statusleuchte angezeigt, die permanent leuchtet; oder wenn das Analysegerät nicht am Strom angeschlossen ist.

Der Drucker braucht ungefähr 2-3 Stunden um zu laden.

Siehe Abschnitt 2.5 *Stromnetz* für weitere Informationen, wie das Analysegerät am Strom angeschlossen wird.

## 4. Inbetriebnahme

Wichtig – Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch, die mit der SoToxa Testeinheit geliefert wurde, bevor Sie einen Test durchführen. Schalten Sie das SoToxa Mobile Analysegerät ein, indem Sie den Powerknopf drücken, der sich auf der rechten Seite befindet. Das Analysegerät wird bei der Inbetriebnahme Tests durchführen, um sicherzustellen, dass es in einem guten Betriebszustand ist. Während der Tests wird der Bildschirm der Inbetriebnahme angezeigt:



-  **Das Analysegerät wird keine Tests während der Inbetriebnahme durchführen, wenn bereits eine SoToxa Testkassette eingesetzt ist. Bitte entfernen Sie diese Testkassette, bevor Sie es einschalten.**
-  **Ein neuer Test kann nicht initiiert werden, wenn das Analysegerät bereits mit der Software Application Suite verbunden ist. Entfernen Sie das USB-Kabel, bevor Sie eine neue Testkassette einsetzen.**
-  **Der Betriebstemperaturbereich zur Durchführung von Tests liegt zwischen 5°C und 35°C. Außerhalb dieses Bereichs wird die folgende Nachricht angezeigt:**

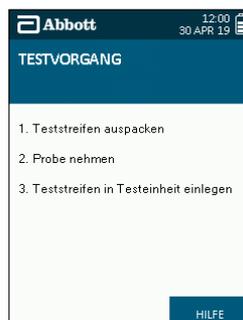


-  **Lassen Sie das SoToxa Mobile Analysegerät Umgebungstemperatur erreichen, bevor Sie ihn verwenden. Wenn Sie das Analysegerät zwischen Lager- und Betriebsumgebungen in verschiedenen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeiten bewegen, kann das mindestens 30 Minuten dauern. Wenn limatische Unterschiede erheblich sind, lassen Sie das Analysegerät mehr als 30 Minuten akklimatisieren.**

## 5. Die Hilfefunktion Verwenden

Das SoToxa Mobile Analysegerät zeigt Anweisungen und Aufforderungen auf dem Bildschirm an, um den Nutzer durch den Testprozess zu führen. Wenn eine Aktion oder Nutzereingabe abgeschlossen ist, wechselt es automatisch zum nächsten Schritt.

Das Analysegerät hat eine eingebaute Hilfefunktion, die zusätzliche Hilfe bietet. Um auf den Hilfebildschirm zuzugreifen, drücken Sie die **rechte** Auswahl Taste, wenn der Hilfeknopf auf dem Bildschirm angezeigt wird. Auf die Hilfeoption kann nur zugegriffen werden, wenn der Hilfeknopf angezeigt wird – siehe Beispiel unten. Wenn zusätzliche Hilfe erforderlich ist, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst für weitere Unterstützung.



### 6. Einen Drogentest Durchführen

#### 6.1 Einen Drogentest Initiieren

Stellen Sie sicher, dass die Gebrauchsanweisung, die mit der SoToxa Testeinheit geliefert wurde, sorgfältig gelesen wurde, bevor Sie mit dem Test beginnen. Wenn zusätzliche Anleitung erforderlich ist, kontaktieren Sie bitte den Produktbetreuung für weitere Unterstützung.

**Schritt 1:** Wenden Sie sich an Abschnitt 4 *Inbetriebnahme*, um das Analysegerät einzuschalten.

**Schritt 2:** Wenn das Analysegerät bereit ist einen Test zu beginnen, wird der untere Bildschirm erscheinen:



#### 6.2 Die Testkassette Einsetzen

**Schritt 1:** Entfernen Sie die Folienverpackung der neuen SoToxa Testkassette.

**⚠ Die Testkassetten und der SoToxa Speichelsammler sind nur zur einmaligen Anwendung gedacht und müssen hinterher entsorgt werden. Setzen Sie KEINE bereits benutzte Testkassette in das Analysegerät ein und verwenden Sie den Speichelsammler NICHT erneut.**

**Schritt 2:** Prüfen Sie, ob das Kieselgel Päckchen gelb ist. Wenn das Kieselgel grün ist, verwerfen Sie den Test, da die Leistung des Produkts beeinträchtigt sein könnte. Siehe Abschnitt 2.10 *Kieselgel Päckchen*, für weitere Information.

**Schritt 3:** Setzen Sie die Testkassette in den Kassettenschlitz auf der Vorderseite des Analysegerätes ein.



Schritt 1



Schritt 2



Schritt 3

#### 6.3 Identifikation der Testkassetten und Überprüfung des Verfalldatums

Nach Einsetzen der SoToxa Testkassette wird das Analysegerät den Barcode lesen, um die Kassette zu identifizieren und zu überprüfen ob diese innerhalb des Haltbarkeitsdatums ist. Das Analysegerät überprüft außerdem ob die Testkassettenart auf dem Analysegerät installiert ist. Wenn die Testkassette abgelaufen ist darf sie nicht verwendet werden und der Testprozess muss mit einer neuen Testkassette, die innerhalb des Haltbarkeitsdatums ist, neu gestartet werden.

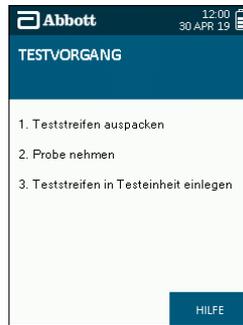


Wenn die Testkassette ungültig ist, wenden Sie sich an Abschnitt 11 *Technische Unterstützung, Codes und Fehlersuche*.

## 6. EINEN DROGENTEST DURCHFÜHREN

### 6.4 Probensammlung

Nach der Identifikation der SoToxa Testkassetten und Überprüfung des Verfallsdatums, wird der unten gezeigte Bildschirm angezeigt. Für zusätzliche Anleitung zu den einzelnen Schritten des Testverfahrens, wählen Sie die Hilfe-Funktion auf dem Bildschirm des Analysegerätes aus oder wenden Sie sich an die Gebrauchsanweisung, die mit der SoToxa Testeinheit geliefert wurde.



**Schritt 1:** Fordern Sie den Spender auf, den SoToxa Speichelsammler aus der Verpackung zu nehmen und in den Mund einzuführen während der Spender den Sammler am Plastikstiel in der Hand hält.

**Schritt 2:** Der Spender muss den Speichelsammler aktiv über das Zahnfleisch, Zunge und auf der Wangeninnenseite reiben, bis der Indikator **anfängt** sich blau zu verfärben.

**Schritt 3:** Führen Sie den Speichelsammler in die Testkassette ein (diese sollte bereits in das Analysegerät eingesetzt sein). Drücken Sie den Speichelsammler sanft bis zum Anschlag in die Testkassette.



Schritt 1



Schritt 2



Schritt 2



Schritt 3

 **Sobald der Speichelsammler eingeführt ist und während des Tests sollte das Analysegerät horizontal und so ruhig wie möglich gehalten werden. Wenn das Analysegerät über den akzeptablen Bereich geneigt wird, wird dieses Warnsymbol auf dem Bildschirm angezeigt:**



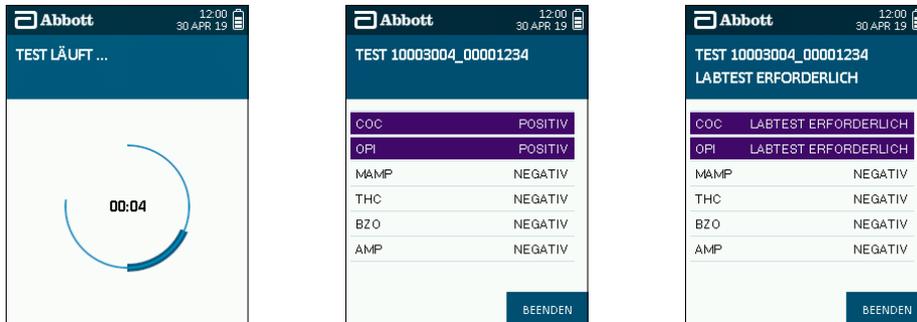
Korrigieren Sie sofort die Ausrichtung des Analysegerätes, um eine Unterbrechung des Tests zu verhindern. Siehe Abschnitt 2.8 *Neigungssensor* für weitere Informationen über den Neigungssensor.

## 6. EINEN DROGENTEST DURCHFÜHREN

### 6.5 Laufender Test und Interpretation der Ergebnisse

Wenn der SoToxa Speichelsammler in die SoToxa Testkassette im Analysegerät eingeführt wurde, wird der Bildschirm „Test Lauft“ anzeigen und ein Countdown wird erscheinen. Die erforderliche Zeit um Ergebnisse zu analysieren hängt von der Art der verwendeten Testkassette ab.

Wenn das Analysegerät die Verarbeitung des Tests abgeschlossen hat, wird ein Ergebnisbildschirm angezeigt. Ergebnisse werden pro Drogengruppe als positiv, negativ oder als Empfehlung eines Labtests angezeigt. Dies ist davon abhängig, welche Anzeigeeoption des Ergebnisses auf dem Analysegerätes eingestellt wurde. Um die Ergebnisanzeige zu ändern, wenden Sie sich an Abschnitt 8.3.5 *Ergebnisanzeige*.



Wählen Sie **OK** mit der **rechten** Auswahltaste, um zum nächsten Bildschirm zu gelangen.

Gelegentlich sehen Sie einen zusätzlichen Analysebildschirm, der unten erscheint, bevor die Ergebnisanzeige angezeigt wird. Dieser Bildschirm wird maximal für 60 Sekunden gezeigt.



### 6.6 Abschließen des Fragebogens

Das SoToxa Mobile Analysegerät ermöglicht es, zusätzliche Spenderinformationen neben den Testergebnissen zu erfassen. Wenn der Fragebogen auf dem Analysegerät aktiviert wurde, kann der Fragebogen nach der Ergebnisanzeige eingegeben werden. Der Fragebogen kann aktiviert oder deaktiviert werden, indem die Einstellung auf dem Analysegerät geändert wird. Wenden Sie sich an Abschnitt 8.3.6 *Fragebogen* für Anweisungen, wie der Fragebogen aktiviert oder deaktiviert wird.

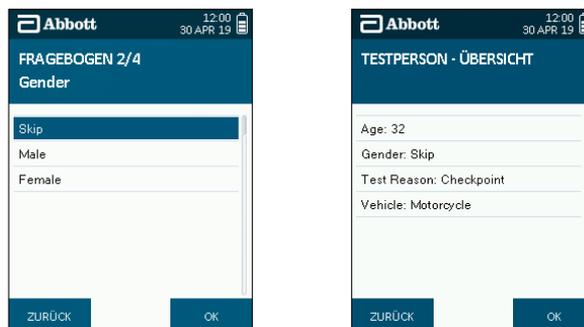
Die im Fragebogen enthaltenen Fragen können mit der Software Application Suite konfiguriert werden. Wenn die Software Application Suite nicht verwendet wird, wird das Analysegerät den standardmäßig eingestellten Fragebogen verwenden.

**Schritt 1:** Verwenden Sie die Fünf-Weg-Navigationstaste, um entweder nach oben, unten oder von links nach rechts zu scrollen, um Informationen zu korrigieren.

**Schritt 2:** Jede der individuellen Fragen kann entweder durch Auswahl von **Überspringen** oder durch scrollen durch die Optionen zu **Überspringen** oder – erreicht wurde, übersprungen werden.

**Schritt 3:** Um eine Auswahl zu treffen drücken Sie **OK**.

**Schritt 4:** Am Ende des Fragebogens wird eine Übersicht der eingegebenen Informationen angezeigt.



Schritt 3

Schritt 4

**Schritt 5:** Wenn die Informationen korrekt sind, wählen Sie **OK** mit der **rechten** Auswahltaste oder, wenn etwas geändert werden muss, wählen Sie **Zurück** mit der linken Auswahltasten, um zu den Fragen zurück zu kehren.

**Schritt 6:** Das Auswählen von **OK** akzeptiert den Fragebogen und wechselt zum nächsten Bildschirm.

## 6. EINEN DROGENTEST DURCHFÜHREN

### 6.7 Ergebnisse Drucken

Wenn die Ergebnisse und der Fragebogen (wenn verwendet) akzeptiert wurden, wird das Analysegerät die Option geben, die Ergebnisse zu drucken.

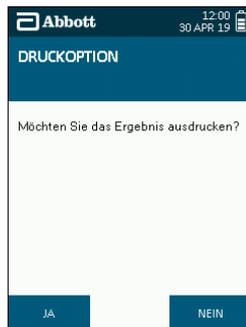
**Schritt 1:** Falls der Drucker noch nicht verbunden ist, verbinden Sie den Drucker mit dem SoToxa Mobilen Analysegerät (wenden Sie sich an Abschnitt 3.1 Drucker anschließen) und stellen Sie sicher, dass der Drucker eingeschaltet ist.

**Schritt 2:** Um Ergebnisse zu drucken, wählen Sie **Ja** mit der **linken** Auswahl Taste aus.

**Schritt 3:** Wenn Sie den Drucker nicht eingeschaltet oder angeschlossen haben, werden Sie zum Druck fehlgeschlagen Bildschirm geleitet. Prüfen Sie die Verbindungen, schalten Sie den Drucker ein und wählen Sie **Wiederholen**, um zum vorherigen Bildschirm zurück zu kehren. Alternativ können Sie auch **Abbrechen** wählen, um das Drucken zu überspringen.

**Schritt 4:** Nachdem der Druck abgeschlossen ist, wird der Bildschirm mit den Druckoptionen wieder angezeigt, um Ihnen die Wahl zu geben, zusätzliche Kopien des Ergebnisses zu drucken.

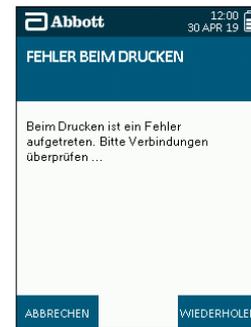
**Schritt 5:** Wenn ein Druck nicht erforderlich ist, wählen Sie **Nein** auf dem Bildschirm der Druckoptionen.



Schritt 2



Schritt 2



Schritt 3

### 6.8 Datenexport

Wenn das Analysegerät so konfiguriert ist, dass es ein JSON-Paket an einen Hostcomputer sendet, anstatt zu drucken (siehe Abschnitt 8.3.9 Druckeranschluss), bietet das mobile SoToxa Analysegerät die Möglichkeit, Testergebnisse zu exportieren, anstatt Ergebnisse zu drucken.

**Schritt 1:** Falls noch nicht geschehen, schließen Sie das entsprechende RJ11-Kabel an das Analysegerät und den Host-PC an, und stellen Sie sicher, dass der Hostcomputer für den Empfang der Testergebnisse vom Analysegerät bereit ist.

**Schritt 2:** Um Daten zu exportieren, wählen Sie mit der **linken** Auswahl Taste **Ja** aus.

**Schritt 3:** Nach Abschluss des Exports wechselt das Analysegerät zum nächsten Bildschirm.

**Schritt 4:** Wenn kein Datenexport erforderlich ist, wählen Sie im Datenexport-Bildschirm die Option **Nein** aus.



Schritt 2



Schritt 2

### 6.9 Test Abschließen

Am Ende des Tests, wenn die Ergebnisse angezeigt und gedruckt wurden (wenn erforderlich), wird das Analysegerät den Nutzer auffordern, die SoToxa Testkassette zu entfernen. Entfernen Sie die Testkassette nicht durch Ziehen am SoToxa Speichelsammler und versuchen Sie nicht den Speichelsammler von der Testkassette zu entfernen.



**Entsorgen Sie die benutzte Testkassette und den Speichelsammler entsprechend den lokalen und nationalen Vorschriften.**



**Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Testkassette entfernen, da die Unterseite der Testkassette heiß sein könnte. Halten Sie die Testkassette an den Seitenkanten.**



## 7. QC Tests

### 7.1 Was Sind die QC-Tests?

QC steht für Qualitätskontrolle (Quality Control). Zwei wiederverwendbare QC Testkassetten werden mit dem SoToxa Mobilen Analysegerät geliefert:

- Positive Qualitätskontrolle (PQC)
- Negative Qualitätskontrolle (NQC)

Diese zwei Testkassetten werden der Reihe nach getestet, um zu sicher zu gehen, dass das Analysegerät die Testkassetten-Ergebnisse korrekt interpretiert. Wenn die Qualitätskontrollen erfolgreich waren, bedeutet das, dass das Analysegerät korrekt arbeitet.

### 7.2 Wir oft sollten die QC Tests durchgeführt werden?

Es wird empfohlen, dass Sie die QC-Tests einmal pro Tag durchführen, wenn das Analysegerät verwendet wird. Wenn erforderlich können die QC-Tests vor jedem Drogentest durchgeführt werden. Bei Bedarf können die QC-Tests in festgelegten Zeitintervallen durchgeführt werden. Anweisungen zum Aktivieren und Deaktivieren der QC-Sperrung finden Sie in Abschnitt 8.3.8 *Regelmäßige QC*.

### 7.3 QC-Tests durchführen

**Schritt 1:** Prüfen Sie, ob beide QC-Kassetten sauber und unbeschädigt sind. Wenn die QC-Kassetten markiert sind, kontaktieren Sie bitte den Produktbetreuung.

**Schritt 2:** Legen Sie eine der zwei QC-Kassetten ein, die Kassette wird automatisch analysiert. Die Reihenfolge, in der die QC-Kassetten eingelegt werden, ist nicht wichtig, da das Analysegerät in der Lage ist, die eingelegte Kassette zu erkennen und dementsprechend zu analysieren.



Schritt 2



Schritt 2

**Schritt 3:** Sobald die Analyse der ersten QC-Kassette abgeschlossen ist, wird das System Sie auffordern die momentane Kassette zu entfernen und die zweite QC-Kassette einzulegen. Beachten Sie bitte, dass der Test abgebrochen wird, wenn die QC bei der ersten Testkassette fehlgeschlagen ist.



Schritt 3

**Schritt 4:** Nach der Analyse der zweiten QC-Kassette werden die Ergebnisse des QC-Tests als „QC-Ergebnisse: Bestanden“ oder „QC-Ergebnisse: Nicht Bestanden“ angezeigt.

**Schritt 5:** Wenn die QC-Tests fehlgeschlagen sind, kontaktieren Sie bitte den Produktbetreuung. Setzen Sie die Tests der DrogentestKassetten nicht fort.

**Schritt 6:** Nach Bestätigung der Ergebnisse durch Auswahl von **OK** wird das Analysegerät Sie auffordern, die Kassette zu entfernen, um die QC-Tests abzuschließen.



Schritt 4



Schritt 4



Schritt 6

**Schritt 7:** Wenn Sie die QC-Ergebnisse drucken möchten, wählen Sie bitte die **Ergebnis anzeigen** Option im Hauptmenü aus, um die individuellen QC-Tests zu drucken. Siehe Abschnitt 8.1 *Zugriff auf Gespeicherte Ergebnisse*.

### 7.4 QC-Sperrung

Wenn die PQC- und NQC-Kassetten nicht innerhalb des festgelegten Zeitintervalls erfolgreich abgeschlossen wurden, können keine weiteren Drogentests gestartet werden, bis die Prüfungen der Qualitätskontrolle abgeschlossen sind.

Der folgende Bildschirm wird angezeigt, wenn eine Testkassette eingesetzt wird und sich das Analysegerät dabei im Sperrmodus befindet. Das QC-Sperrsymbol wird auch in der Statusleiste angezeigt.



Drücken Sie zum Beenden die rechte Bildschirmtaste, und setzen Sie dann eine der beiden QC-Kassetten ein, um den QC-Test wie im Abschnitt oben beschrieben zu starten.

## 8. Hauptmenü

Der Bildschirm des Hauptmenüs des SoToxa Mobile Analysegerätes (unten rechts angezeigt) kann vom Hauptbildschirm aus erreicht werden (unten links angezeigt), indem Sie die **linke** Auswahltaste drücken.

Von diesem Bildschirm aus können Sie auf gespeicherte Ergebnisse zugreifen, die Übersicht der Eigenschaften und Einstellungen des Analysegerätes sehen und die Testkassetten, die auf dem Analysegerät installiert sind, prüfen. Siehe folgende Abschnitte für weitere Details.



### 8.1 Zugriff auf Gespeicherte Ergebnisse

Das SoToxa Mobile Analysegerät speichert Testinformationen und Ergebnisse, die dann angesehen und gedruckt werden können.

#### 8.1.1 Ergebnisse aus dem Speicher ansehen

**Schritt 1:** Vom Hauptmenü aus, wählen Sie die Option **Ergebnis anzeigen**.



Schritt 1

## 8. HAUPTMENÜ

**Schritt 2:** Der Bildschirm der gespeicherte Ergebnisse zeigt die letzten 100 durchgeführten Tests an, wenn diese auf die Software Application Suite heruntergeladen wurden. Wählen Sie mit der Fünf-Weg-Navigationstaste den Test aus, den Sie betrachten möchten, indem Sie durch die Tests nach oben und nach unten scrollen und dann mit den linken Auswahltasten den **Optionsknopf** drücken. Die neuesten Tests werden oben auf dem Bildschirm angezeigt. Tests werden mit einer unikal Test-ID-Nummer identifiziert. Diese Nummer wird auch auf den Ausdruck des Ergebnisses gedruckt.

**Schritt 3:** Der Bildschirm der Testoptionen wird dann angezeigt. Von diesem Bildschirm aus können Sie die Details anzeigen, indem Sie die Option **Details anzeigen** auswählen und **OK** drücken. Der Bildschirm wird dann folgende Informationen über den ausgewählten Test anzeigen (dies ist ein Beispieltest):



Schritt 2



Schritt 3



Schritt 3

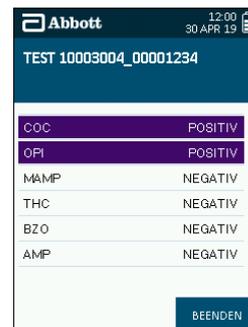
**Schritt 4:** Verlassen Sie diesen Bildschirm, um zum Bildschirm der Testoptionen zurückzukehren.

**Schritt 5:** Vom Bildschirm der Testoptionen, markieren und wählen Sie **Ergebnis anzeigen**, um die Testergebnisse zu betrachten.

**Schritt 6:** Die Ergebnisse für den ausgewählten Test werden dann angezeigt (dies ist ein Beispieltest).



Schritt 5



Schritt 6

 Wenn ein Fehler während des Tests aufgetreten ist, wird das Ergebnis nicht zur Ansicht verfügbar sein, so dass diese Option nicht auf dem Bildschirm der Testoptionen angezeigt wird.

### 8.1.2 Ergebnisse aus dem Speicher Drucken

**Schritt 1:** Auf dem Bildschirm der Testoptionen markieren und wählen Sie **Drucken**. Bevor Sie Drucken auswählen, stellen Sie sicher, dass der Drucker verbunden und online ist. Siehe Abschnitt 3.1 *Drucker Anschließen*.

**Schritt 2:** Der Druckvorgang wird dann beginnen.



Schritt 1



Schritt 2

## 8. HAUPTMENÜ

### 8.2 Zusammenfassung des Analysegerätes

Eine Übersicht über die wichtigsten Einstellungen und Daten, die für die Verwendung des Analysegerätes wichtig sind, kann auf dem Bildschirm **Analysegerät – Übersicht** angezeigt werden.

**Schritt 1:** Wählen Sie im Hauptmenü-Bildschirm die Option **Analysegerät – Übersicht** aus.

**Schritt 2:** Daraufhin wird der Bildschirm „**Analysegerät – Übersicht**“ angezeigt.



Schritt 1



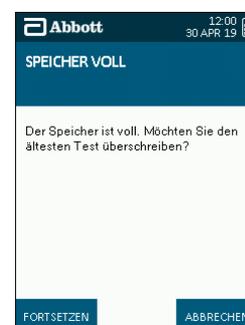
Schritt 2

Auf dem Bildschirm werden folgende Informationen angezeigt:

BILDSCHIRMANZEIGE	
<b>Name</b>	Name des Analysegerätes, konfigurierbar über die Software Application Suite.
<b>Seriennummer (S/N)</b>	(S/N) des Analysegerätes. Auch auf dem Etikett an der Unterseite des Analysegerätes angegeben.
<b>Modus des Analysegerätes</b>	Gibt den Modus an, auf den das Analysegerät eingestellt ist. In diesem Fall ist es Standard.
<b>Testanzahl</b>	Die Anzahl der abgeschlossenen Tests, ausgedrückt durch die gesamte Testspeicherkapazität. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 8.2.1 <i>Speicherkapazität</i> für Ergebnisse.
<b>Batteriestand</b>	Aktueller Batteriestand in mV.
<b>Firmware</b>	Version, die auf dem Analysegerät geladen ist. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 8.2.2 <i>Aktualisieren der Firmware</i> .
<b>Bootloader</b>	Version, die auf dem Analysegerät geladen ist. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 8.2.2 <i>Aktualisieren der Firmware</i> .
<b>Wartung</b>	Angegeben als „OK“, „bald fällig“ oder „überfällig“, wobei „bald fällig“ innerhalb eines Kalendermonats vor Fälligkeitsdatum bedeutet.
<b>Fälligkeitsdatum der nächsten Wartung</b>	Datum, an dem die Wartung des Analysegerätes fällig ist.
<b>Letzte PQC</b>	Datum des letzten erfolgreich abgeschlossenen PQC-Tests.
<b>Letzte NQC</b>	Datum des letzten erfolgreich abgeschlossenen NQC-Tests.

#### 8.2.1 Kapazität des Ergebnisspeichers

Das SoToxa Mobile Analysegerät datenspeicherkapazität von über 10.000 Tests. Wenn die Speicherkapazität fast ausgelastet ist, wird das weiße Speichersymbol in der Statusleiste erscheinen.



Wenn die Speicherkapazität ausgelastet ist, wird das orangene Speichersymbol angezeigt. Bevor Sie das nächste Testergebnis speichern, zeigt der Bildschirm Speicher voll an. Wählen Sie **Fortsetzen**, um den ältesten Test mit den neuen Ergebnis zu überschreiben oder wählen Sie **Abbrechen**. Wenn Sie Abbrechen wählen, wird das neue Testergebnis nicht gespeichert.

## 8. HAUPTMENÜ

Um herauszufinden, wieviel Speicherplatz noch zur Verfügung steht, befolgen Sie die nächsten Schritte:

**Schritt 1:** Vom Hauptmenü aus, wählen Sie die Option zur **Analysegerät – Übersicht** option der Eigenschaften des Analysegerätes.

**Schritt 2:** Der folgende Bildschirm wird die **Anzahl der Tests** anzeigen, die unter dem Testzähler durchgeführt wurden:



Schritt 1



Schritt 2

Um mehr Speicherplatz zur Verfügung zu stellen, können Testdaten vom Analysegerät zur Software Application Suite heruntergeladen werden. Wenden Sie sich an Abschnitt 9 *Ergebnisse auf die Software Application Suite herunterladen*. Wenn der Software Application Suite nicht verwendet wird, kontaktieren Sie bitte den Produktbetreuung zur Beratung.

### 8.2.2. Firmware Aktualisieren

Wenn Firmware Aktualisierungen verfügbar sind, können diese durch den Hersteller zur Verfügung gestellt werden, indem die SD-Karte ausgetauscht wird.



**Daten können während der Aktualisierung verloren gehen. Wenn möglich, stellen Sie sicher, dass Daten gesichert wurden, bevor die Aktualisierung abgeschlossen wird.**

Um die Firmware des Analysegerätes mit der SD-Karte zu aktualisieren, befolgen Sie diese Schritte:

**Schritt 1:** Stellen Sie sicher, dass die neue SD-Karte in das Analysegerät eingeführt wird, bevor das Verfahren gestartet wird.

**Schritt 2:** Vom Hauptmenü, wählen Sie die Option zur **Analysegerät – Übersicht**.

**Schritt 3:** Wenn Sie im Bildschirm der Übersicht sind, wählen Sie den **Aktualisieren** Knopf unten links auf dem Bildschirm.

**Schritt 4:** Das Analysegerät wird eine Datei- und Ordnerliste anzeigen, die auf der SD-Karte enthalten sind. Um einen Ordner zu öffnen, wählen Sie den Ordner mit der Fünf-Weg-Navigationstaste und drücken Sie dann die **Enter** Taste. Um einen Ordner zu verlassen, wählen Sie den obersten Ordner, der mit einem Pfeil markiert ist und drücken Sie dann die **Enter** Taste.



Schritt 2



Schritt 3



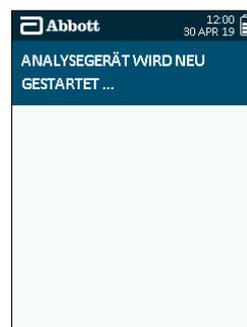
Schritt 4

**Schritt 5:** Wählen Sie die gewünschte Firmware-Datei und drücken Sie die **Enter** Taste.

**Schritt 6:** Wenn die Firmware-Datei gültig ist, wird das Analysegerät automatisch die Firmware aktualisieren und sich selber neustarten.



Schritt 6



Schritt 6

### 8.3 Einstellungen des Analysegerätes

Das mobile SoToxa Analysegerät verfügt über eine Reihe von Einstellungen, die Sie wie folgt aktualisieren können.

#### 8.3.1 Spracheinstellungen des Analysegerätes

Um die Spracheinstellungen auf dem Analysegerät zu ändern, wählen Sie die **Analysegerät – Einstellungen** des Analysegerätes aus dem Hauptmenü aus und wählen Sie die **Sprache** option.



Verwenden Sie die Fünf-Weg-Navigationstaste, um die erforderliche Sprache auszuwählen. Nachdem sie **OK** auswählen, wird diese Sprache auf dem Analysegerät verwendet.

#### 8.3.2 Einstellung von Datum und Uhrzeit

Die Uhrzeit und das Datum des SoToxa Mobilen Analysegerätes sind auf Greenwich Mean Time (GMT) voreingestellt. Um das Datum und die Uhrzeit auf dem Analysegerät zu ändern, wählen Sie die **Analysegerät – Einstellungen** des Analysegerätes aus dem Hauptmenü und in den Bildschirmeneinstellungen des Analysegerätes die **Datum/Uhrzeit** aus.

Verwenden Sie die Fünf-Weg-Navigationstaste, um die Uhrzeit und das Datum auszuwählen, drücken Sie dann **OK** um die Einstellungen zu speichern.



#### 8.3.3 Änderung der Lautstärkeinstellungen

Um die Lautstärkeinstellung auf dem Analysegerät zu ändern, wählen Sie die Option zur **Analysegerät – Einstellungen** des Analysegerätes aus dem Hauptmenü aus und wählen Sie dann in den Bildschirmeneinstellungen des Analysegerätes die **Ton** aus.

Verwenden Sie die Fünf-Weg-Navigationstaste, um die erforderliche Lautstärkeinstellung auszuwählen, drücken Sie dann **OK**, um die Einstellungen zu speichern.



## 8. HAUPTMENÜ

### 8.3.4 Hintergrundbeleuchtungseinstellungen

Um die Hintergrundbeleuchtung auf dem Analysegerät zu ändern, wählen Sie die Option zur **Analysegerät – Einstellungen** des Analysegerätes aus dem Hauptmenü aus und wählen Sie dann in den Bildschirmeinstellungen des Analysegerätes die Option zur **Beleuchtung** aus.



Auf dem Bildschirm der Einstellung der Hintergrundbeleuchtung, ermöglicht das erste Menüelement (der erste Schritt) das Level der Hintergrundbeleuchtung zu ändern; das zweite aktiviert/deaktiviert das automatische Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung. Die Hintergrundbeleuchtung wird dann nach 15 Sekunden Inaktivität ausgeschaltet, um die Batterie zu schonen. Drücken Sie **OK**, um die Einstellungen zu speichern.



### 8.3.5 Ergebnisanzeige

Das SoToxa Mobile Analysegerät ist ein Screening-Gerät und alle positiven Ergebnisse sollten durch eine zweite Testmethode bestätigt werden, sowie Gas-Chromatographie Massenspektrometrie (GCMS) oder Flüssigkeitschromatographie Massenspektrometrie (LCMS). Beide Bestätigungsmethoden sind Labortests. Testergebnisse können auf dem Analysegerät in den folgenden Formaten angezeigt werden:

ERGEBNISANZEIGE		
Ergebnisanzeige	Bedeutung	Laborbestätigung Empfohlen
Positiv	Die Droge oder Metaboliten der Droge wurden in der Ja Probe über dem Grenzwert erkannt.	Ja
Negativ	Labortest Erforderlich Die Droge oder Metaboliten der Droge wurden in der Probe über dem Grenzwert erkannt.	Nein
Labortest Erforderlich	Die Droge oder Metaboliten der Droge wurden in der Probe über dem Grenzwert erkannt.	Ja

Um einen Bestätigungstest durchzuführen muss eine zweite Probe vom Spender entnommen und ein Labor-Testkit verwendet werden. Bitte kontaktieren Sie den Produktbetreuung für weitere Informationen zur Durchführung.

Das Analysegerät kann Ergebnisse entweder als Positiv/Negativ oder als Labtest/Negativ anzeigen. Um die Ergebnisanzeige zu ändern, wählen Sie die Option zur **Analysegerät – Einstellungen** des Analysegerätes Hauptmenü aus und wählen Sie dann die Bildschirmeinstellung des Analysegerätes aus. Verwenden Sie die Fünf-Weg-Navigationstaste in den Bildschirmeinstellung der Ergebnisse, um die erforderliche Ergebnisanzeige auszuwählen, drücken Sie dann **OK** um die Einstellungen zu speichern.



8.3.6 Fragebogen

Um den Fragebogen zu aktivieren oder zu deaktivieren, wählen Sie die Option zur **Analysegerät – Einstellungen** des Analysegerätes aus dem Hauptmenü aus und wählen Sie dann in den Bildschirmeinstellungen des Analysegerätes den **Fragebogen** aus.



Im Bildschirm des Fragebogens aktiviert die erste Option den Fragebogensatz und die zweite deaktiviert diesen. Verwenden Sie die Fünf-Weg-Navigationstaste, um die erforderliche Einstellung auszuwählen. Drücken Sie **OK**, um die Einstellungen zu speichern.

8.3.7 Automatisches Abschalten

Das SoToxa Mobile Analysegerät kann so eingestellt werden, dass es sich automatisch abschaltet um die Batterie zu schonen, wenn er für eine bestimmte Zeit inaktiv war. Die automatische Abschaltfunktion kann ein- oder ausgeschaltet werden und die Zeit bis zum Abschalten kann ausgewählt werden.

Wählen Sie Option zur **Analysegerät – Einstellungen** aus dem Hauptmenü aus und wählen Sie dann in den Bildschirmeinstellungen des Analysegerätes **Autom. Herunterfahren** aus. Verwenden Sie die Fünf-Weg-Navigationstaste im Bildschirm des Automatischen Abschaltens, um die erforderliche Einstellung zu auswählen und drücken Sie dann **OK** um die Einstellungen zu speichern.



Das Analysegerät wird sich nicht automatisch abschalten, während ein Test durchgeführt wird oder wenn eine SoToxa Testkassette eingesetzt ist.

8.3.8 Regelmäßige QC

Das mobile SoToxa Analysegerät kann so eingestellt werden, dass QC-Tests in festgelegten Zeitintervallen durchgeführt werden.

Wählen Sie im Hauptmenü **Einstellungen des Analysegerätes** und anschließend im Bildschirm „Einstellungen des Analysegerätes“ **Periodische QC** aus. Markieren Sie im Bildschirm „Periodische QC“ mithilfe der Navigationstaste in fünf Richtungen die gewünschte Einstellung, und drücken Sie auf **OK**, um die Einstellung zu speichern.



### 8.3.9 Druckeranschluss

Der Druckeranschluss des mobilen SoToxa Analysegerätes kann so konfiguriert werden, dass er nach einem Test alternative Funktionen für die Datenausgabe bietet. Die Standardoption bietet Kompatibilität mit dem bereitgestellten Drucker. Alternativ kann er so konfiguriert werden, dass ein JSON-Paket zur Datenzusammenführung über die Datenexportoption an einen Hostcomputer gesendet wird.



Wählen Sie im Hauptmenü **Einstellungen des Analysegerätes** und anschließend im Bildschirm „Einstellungen des Analysegerätes“ **Druckerschnittstelle** aus. Verwenden Sie im Bildschirm „Druckerschnittstelle“ die Navigationstaste in fünf Richtungen, um die gewünschte Einstellung zu markieren, und drücken Sie auf **OK**, um die Einstellung zu speichern.

### 8.4 Installierte Kassetten und Aktualisieren von Kassettentypen

Um eine Drogentestkassette mit dem mobilen SoToxa Analysegerät zu verwenden, muss der Testkassettentyp installiert werden, damit das Analysegerät die Testkassette erkennt. Neue Testkassettentypen können dem Analysegerät über die Software Application Suite oder über die SD-Karte hinzugefügt werden. Informationen zur Verwendung der Software Application Suite finden Sie im Benutzerhandbuch zur Software Application Suite (auf der CD-ROM der Software Application Suite). Dort finden Sie Anweisungen zum Aktualisieren von Testkassettentypen.

Gehen Sie wie folgt vor, um einen neuen Testkassettentyp über die SD-Karte hinzuzufügen:

**Schritt 1:** Legen Sie die SD-Karte in das Analysegerät ein, bevor Sie mit diesem Verfahren beginnen.

**Schritt 2:** Wählen Sie im Hauptmenü die Option **Eingeführte Testeinheiten** aus.

**Schritt 3:** Drücken Sie im Bildschirm „Eingeführte Testeinheiten“ links unten auf **Hinzufügen**.

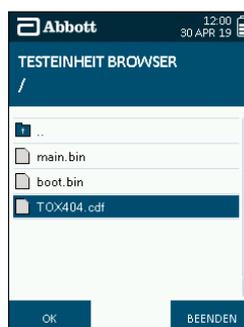


Schritt 2

Schritt 3

**Schritt 4:** Das Analysegerät zeigt die Liste der Dateien und Ordner an, die auf der eingelegten SD-Karte gespeichert sind. Um einen Ordner zu öffnen, wählen Sie den Ordner aus, und drücken Sie dann auf die Schaltfläche **OK**. Um einen Ordner zu verlassen, wählen Sie den obersten, mit einem Pfeil markierten Ordner aus, und drücken Sie dann auf die Schaltfläche **OK**.

**Schritt 5:** Wählen Sie die gewünschte Testkassettendatei aus, und drücken Sie auf die Schaltfläche **Enter**.



Schritt 5

## 8. HAUPTMENÜ

**Schritt 6:** Wenn die Testkassettendatei gültig ist, aktualisiert das Analysegerät seine Testkassettenbibliothek und navigiert zurück zum Bildschirm der installierten Testkassette. Die neue Testkassette wird nun in der Liste der installierten Kassetten angezeigt.



Schritt 6



Schritt 6

### 8.5 Hinterlegte Fragen

Um anzuzeigen, welche Fragen auf dem Analysegerät hinterlegt sind und am Ende eines Tests verfügbar sein werden, wählen Sie im Hauptmenü **Installierte Fragen** aus.



### 8.6 Export von Diagnosedaten

Diagnosedaten können vom Analysegerät zu einer SD-Karte exportiert werden, wenn dies erforderlich und durch den Kundendienst im Auftrag des Herstellers angewiesen wurde. Diese Daten können verwendet werden, um bei der Fehlersuche zu einem bestimmten Problem zu helfen oder als Teil einer Überwachungsroutine, um herauszufinden, wie das SoToxa Mobile Testsystem arbeitet.

Um die Diagnosedaten auf eine SD-Karte zu exportieren, befolgen Sie die folgenden Schritte.

**Schritt 1:** Führen Sie die SD-Karte in das Analysegerät ein, bevor Sie dieses Verfahren beginnen.

**Schritt 2:** Vom Hauptmenü aus, wählen Sie die Option **Diagnosen über SD-Karte exportieren**.

**Schritt 3:** Ein Fortschrittsrädchen wird angezeigt, während die Daten exportiert werden. Es kann einige Minuten dauern, bis dieser Vorgang abgeschlossen ist. Dies ist abhängig von der Anzahl der abgeschlossenen Tests auf dem Analysegerät.



Schritt 2



Schritt 3

**Schritt 4:** Nach Abschluss des Exports wird das Hauptmenü angezeigt.

**Schritt 5:** Schalten Sie das Analysegerät aus, entfernen Sie die SD-Karte aus dem Schlitz und senden Sie diese dem Kundendienst wie angewiesen zurück.

**Schritt 6:** Schrauben Sie die Kartenabdeckung wieder an.

Bitte beachten Sie, dass wenn die Batterie zu schwach ist und Sie beginnen Daten zu exportieren, die unten stehende Warnmeldung erscheint. Laden Sie entweder das Analysegerät auf oder schließen Sie es einfach an den Strom an um den Export wieder zu starten.



## 9. Ergebnisse auf die Software Application Suite Herunterladen

Wenn die Software Application Suite verwendet wird, können die auf dem Analysegerätes gespeicherten Daten heruntergeladen werden, indem das Analysegerät mit dem PC verbunden wird, auf dem die Software Application Suite installiert ist. Die Software Application Suite kann verwendet werden, um Testdaten zu speichern und anzusehen. Außerdem ermöglicht es Berichte der gespeicherten Daten zu erstellen. Die Software Application Suite ist nicht mit Apple Macintosh/Mac Betriebssystemen kompatibel. Für Details zu kompatiblen PC Betriebssystemen, wenden Sie sich bitte an die Software Application Suite Gebrauchsanweisung, die auf der Software Application Suite CD-ROM gefunden werden kann.



**Das Analysegerät muss nicht mit der Software Application Suite verbunden sein, während ein Test durchgeführt wird.**

**Schritt 1:** Stellen Sie sicher, dass die Software Application Suite auf dem PC installiert ist. Für Installationsanweisungen, wenden Sie sich an die Gebrauchsanweisung der Software Application Suite auf der Software Application Suite CD-ROM.

**Schritt 2:** Wenn das Analysegerät im Bildschirm des Hauptmenüs ist, schließen Sie das Analysegerät an den PC über die mitgelieferten USB-Kabel an. Der USB-Anschluss ist neben der Gummiklappe oben auf dem Analysegerät. Siehe Abschnitt 2.1 *SoToxa Mobiles Analysegerät im Überblick*.

**Schritt 3:** Starten Sie die Software Application Suite auf dem PC, indem Sie das Software Application Suite Symbol doppelklicken.

**Schritt 4:** Das Analysegerät wird im Hauptmenü des Analysegerätes der Software Application Suite angezeigt. Klicken Sie darauf, um sich mit dem Analysegerät zu verbinden.

**Schritt 5:** Sobald es mit der Software Application Suite verbunden ist, wird das Analysegerät den folgenden Bildschirm anzeigen:



Schritt 5

**Schritt 6:** Folgen Sie den Anweisungen der Software Application Suite. Trennen Sie das Analysegerät nicht während der Übermittlung der Daten.

**Schritt 7:** Es wird empfohlen, dass gespeicherte Ergebnisse regelmäßig von dem Analysegerät auf die Software Application Suite heruntergeladen werden, um sicherzustellen, dass die Daten gesichert sind. Die Häufigkeit der Downloads hängt vom Testvolumen ab. Um mehr über die Verwendung der Software Application Suite zu erfahren, wenden Sie sich bitte an die Gebrauchsanweisung der Software Application Suite, die auf der Software Application Suite CD-ROM gefunden werden kann.

## 10. Abschaltverfahren

### 10.1 Abschalten des Analysegerätes

**Schritt 1:** Entfernen Sie alle SoToxa Testkassetten aus dem Analysegerät.

**Schritt 2:** Drücken Sie den Power Knopf auf der rechten Seite des Analysegeräts.

**Schritt 3:** Der Bildschirm wird „ANALYSEGERÄT WIRD HERUNTERGEFAHREN“ anzeigen.

**Schritt 4:** Wenn der Bildschirm dunkel wird hat sich das Analysegerät abgeschaltet.



Schritt 3



Das Analysegerät kann nicht abschalten, wenn ein Test durchgeführt wird oder wenn eine Kassette eingesetzt ist.

### 10.2 Automatisches Abschalten

Um Strom zu sparen kann das Analysegerät auf automatisches Ausschalten nach einer bestimmten Zeit der Inaktivität eingestellt werden. Wenden Sie sich an Abschnitt 8.3.7 *Automatisches Ausschalten*.



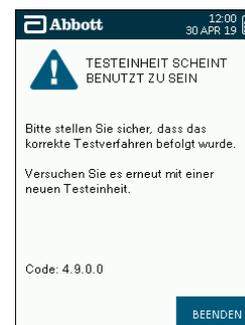
Das Analysegerät wird sich nicht abschalten, wenn ein Test durchgeführt wird oder wenn eine SoToxa Testkassette eingesetzt ist.

## 11. Technische Unterstützung, Codes und Fehlersuche

### 11.1 Technische Unterstützung

Im Falle eines unvollständigen Tests oder Probleme mit dem Analysegerät wird in den meisten Fällen Feedback auf dem Bildschirm bereitgestellt um mit der Diagnose und Lösung des Problems zu helfen. In manchen Fällen wird das Analysegerät bestimmte Codes berichten – bitte wenden Sie sich zur Interpretation an die Codes-Liste der folgenden Seiten. Wenn das Problem mit der Anleitung nicht gelöst werden kann, kontaktieren Sie bitte den Produktbetreuung.

Beispielanzeigen:



## 11. TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG, CODES UND FEHLERSUCHE

### 11.2 Codes und Fehlersuche

Bitte beachten Sie, die aufgelisteten Codes sind Beispiele. Wenn diese vom Analysegerät angezeigt werden, sind die Stellen mit einem „X“ Zahlen. Die ersten und zweiten Zahlen werden gebraucht, um die Art des Codes herauszufinden.

CODES UND FEHLERSUCHE			
Code	Beschreibung	Mögliche Ursachen	Lösungen
1.1.X.X a 1.5.X.X	<b>Kassettenanalyse unvollständig.</b>	Die Testkassette wurde nicht korrekt erkannt. Das kann durch verschmutzte Linsen, beschädigte Testkassette oder Hardwarefehler entstehen.	Initiieren Sie einen QC-Test. Wenn der QC-Test fehlschlägt, kontaktieren Sie den Produktbetreuung. Wenn der QC-Test erfolgreich war, schließen Sie den Test ab.
1.6.X.X	<b>Unzureichende Probe.</b>	Die Referenzspanne wurde nicht erkannt; die Probe ist nicht in die Testkassette gelaufen.	Stellen Sie sicher, dass der Testprozess korrekt befolgt wurde.
1.7.X.X	<b>Unzureichende Probe.</b>	Die Probe ist nicht ausreichend in der Testkassette gelaufen. Dies kann durch unzureichende Probenentnahme oder falsche Testprozesse entstehen.	Stellen Sie sicher, dass der Testprozess korrekt befolgt wurde.
1.8.X.X a 1.10.X.X	<b>Kassettenanalyse unvollständig.</b>	Die Testkassette wurde nicht korrekt erkannt. Das kann durch verschmutzte Linsen, beschädigte Testkassette oder Hardwarefehler entstehen.	Initiieren Sie einen QC-Test. Wenn der QC-Test fehlschlägt, kontaktieren Sie den Produktbetreuung. Wenn der QC-Test erfolgreich war, schließen Sie den Test ab.
2.1.X.X bis 2.6.X.X	<b>Barcode kann nicht gelesen werden.</b>	Während der Barcode-Analyse hat das Analysegerät einen Fehler festgestellt. Dies könnte durch einen beschädigten Barcode, eine verschmutzte Linse oder einen Hardwarefehler entstehen.	Initiieren Sie einen QC-Test. Wenn der QC-Test erfolgreich ist, überprüfen Sie, dass die eingelegte Testkassette nicht gebraucht ist und dessen Barcode nicht beschädigt ist. Wenn die Testkassette oder dessen Barcode beschädigt ist, entsorgen Sie die Testkassette und starten Sie einen neuen Test mit einer neuen Testkassette. Wenn der QC-Test fehlschlägt, kontaktieren Sie bitte den Produktbetreuung.
2.7.X.X	<b>Barcode ist ungültig.</b>	Die Barcodedaten können nicht in gültige Kassetten-Informationen interpretiert werden. Der Barcode kann beschädigt sein oder eine neue Barcode-Version wurde eingeführt.	Bitte kontaktieren Sie den Produktbetreuung zur Unterstützung.
3.1.X.X & 3.2.X.X	<b>Problem mit der erkannten Hardware.</b>	Hardware Problem des Analysegerätes.	Testprozess kann nicht abgeschlossen werden. Bitte kontaktieren Sie den Produktbetreuung zur Unterstützung.
3.3.X.X	<b>Kalibrierung des Analysegerätes ist erforderlich.</b>	Das Analysegerät scheint nicht kalibriert zu sein oder hat die Kalibrierungseinstellungen verloren.	Tests können nicht abgeschlossen werden, bis das Analysegerät kalibriert wurde. Bitte kontaktieren Sie den Produktbetreuung zur Unterstützung.
3.4.X.X & 3.5.X.X	<b>Testergebnis ergebnislos.</b>	Problem während der Testanalyse erkannt, das Analysegerät kann das Ergebnis nicht interpretieren.	Starten Sie das Analysegerät neu und starten Sie den Testprozess gegebenenfalls erneut.
3.6.X.X	<b>Inbetriebnahmetests sind fehlgeschlagen.</b>	Das Analysegerät hat einen Fehler während der anfänglichen Kontrollen erkannt und kann die Tests nicht vervollständigen.	Testprozess kann nicht abgeschlossen werden. Bitte kontaktieren Sie den Produktbetreuung zur Unterstützung.
3.7.X.X	<b>Das Analysegerät hat sich unerwartet abgeschaltet.</b>	Das Analysegerät wurde entweder durch den Nutzer zurückgesetzt, die Batterie ist leer oder das Analysegerät war nicht in der Lage, die Testanalyse abzuschließen.	Drücken Sie <b>Beenden</b> , um fortzufahren. Kontaktieren Sie Produktsupport für Unterstützung, wenn das Problem weiterhin besteht.
4.1.X.X	<b>Entfernen Sie während der Tests die Kassette nicht.</b>	Testkassette wurde während des Testprozesses entfernt.	Initiieren Sie einen neuen Test, stellen Sie sicher, dass die Testkassette nicht entfernt wird, bis das Testergebnis angezeigt wird.
4.2.X.X	<b>SD-Karte nicht erkannt.</b>	SD-Karte ist im Analysegerät nicht vorhanden.	Führen Sie eine gültige SD-Karte in das Analysegerät ein.
4.3.X.X	<b>Die gewählte Datei ist nicht gültig.</b>	Eine falsche Datei wurde ausgewählt, während versucht wurde eine neue Kassettendatei zu installieren.	Die ausgewählte Datei ist keine gültige Testkassettendatei. Stellen Sie sicher, dass eine gültige Testkassettendatei ausgewählt wurde, die aktualisiert werden soll. Wenden Sie sich an Abschnitt 8.4 Aktualisierung von Testkassettenarten.
4.4.X.X	<b>Die gewählte Datei ist nicht gültig.</b>	Eine falsche Datei wurde ausgewählt, während versucht wurde eine neue Software (Firmware) zu installieren.	Die ausgewählte Datei ist keine gültige Software (Firmware) Datei. Stellen Sie sicher, dass eine gültige Firmware-Datei ausgewählt wurde, die aktualisiert werden soll. Wenden Sie sich an Abschnitt 8.2.2 Aktualisierung von Testkassettenarten.
4.5.X.X	<b>Falsche QCKassette eingesetzt.</b>	Falsche QC-Kassette wurde eingesetzt.	Während des QC-Test wurde die zweite Kassette falsch eingesetzt. Stellen Sie sicher, dass die PQC und NQC Kassetten verwendet wurden, keine Drogentest-Kassetten. Stellen Sie sicher, dass die selbe Kassette nicht zweimal eingesetzt wurde.

CODES UND FEHLERSUCHE			
Code	Beschreibung	Mögliche Ursachen	Lösungen
4.6.X.X & 4.9.X.X	<b>Kassette scheint gebraucht zu sein.</b>	Das Analysegerät hat festgestellt, dass die eingesetzte Kassette bereits gebraucht wurde.	Stellen Sie sicher, dass der korrekte Testprozess befolgt wurde. Entsorgen Sie bereits benutzte Kassette, starten Sie einen neuen Test und stellen Sie sicher, dass die eingesetzte Kassette neu und nicht gebraucht ist.
4.7.X.X	<b>Die Temperatur liegt außerhalb des akzeptablen Bereichs.</b>	Das Analysegerät hat festgestellt, dass die Umgebungs- und Testkassetten-Temperaturen außerhalb des akzeptablen Betriebsbereichs für Tests liegt.	Stellen Sie sicher, dass die Testkassette und das Analysegerät innerhalb von 5°C bis 35°C liegen und starten Sie den Test mit einer neuen Testkassette erneut.
4.8.X.X	<b>Kassettendatei konnte nicht installiert werden.</b>	Während die Kassettendefinitionsdatei gespeichert wurde tauchte ein Problem auf.	Probieren Sie, die Kassettendatei erneut zu installieren.
4.11.X.X	<b>Kassette unerwartet eingelegt.</b>	Kassette wurde eingelegt, während das Analysegerät in einem Menübildschirm war.	Stellen Sie sicher, dass der korrekte Testprozess befolgt wurde. Entfernen Sie die Testkassette, kehren Sie zum Bildschirm „Warten auf einsetzen der Kassette“-zurück und setzen Sie die Testkassette wieder ein.
4.12.X.X	<b>Kassette ist nicht kompatibel.</b>	Eine alte Kassettenversion wurde verwendet.	Der Testprozess kann nicht abgeschlossen werden. Bitte kontaktieren Sie den Produktbetreuung zur Unterstützung.
4.13.X.X	<b>Batterie ist zu schwach, um die Funktion abzuschließen.</b>	Eine schwache Batterie könnte den Export der Daten unterbrechen und das Dateisystem auf der SD-Karte beschädigen.	Laden Sie das Analysegerät auf, schließen Sie es an den Strom an, bevor Sie den Datenexport starten.
4.14.X.X	<b>Geringer Speicherplatz auf der SD-Karte.</b>	Nicht genügend Speicherplatz auf der SD-Karte vorhanden, um den Datenexport zu gestatten.	Geben Sie Speicher auf der verwendeten SD-Karte frei, bevor Sie fortfahren.
4.15.X.X	<b>Datei kann nicht auf die SD-Karte geschrieben werden.</b>	SD-Karte wurde entfernt oder die Karte könnte fehlerhaft sein.	Starten Sie das Analysegerät neu und führen Sie die SD-Karte erneut ein.
4.16.X.X	<b>Analyse der Testkassette unterbrochen.</b>	Das Analysegerät wurde über einen akzeptablen Bereich hinaus geneigt.	Wiederholen Sie mit einer neuen Testkassette und halten Sie das Analysegerät auf gerader Ebene.
5.1.X.X & 5.2.X.X	<b>Kassettenart wurde nicht erkannt.</b>	Der Barcode der eingesetzten Kassette deutet auf eine nicht erkannte Version oder Kassettenart hin und wurde durch das Analysegerät nicht erkannt.	Kontaktieren Sie den Produktbetreuung für die geeignete Kassettendefinitionsdatei.
5.3.X.X	<b>Die Kassette ist abgelaufen.</b>	Die eingesetzte Kassette ist abgelaufen.	Entsorgen Sie die benutzte Testkassette. Starten Sie einen neuen Test mit einer neuen Testkassette, prüfen Sie das Datum auf der Folie, um sicherzustellen, dass sie nicht abgelaufen ist.
6.1.X.X bis 6.4.X.X	<b>Inbetriebnahmetests sind fehlgeschlagen.</b>	Das Analysegerät hat während der Inbetriebnahmetests einen Fehler festgestellt.	Stellen Sie sicher, dass die Kassette vollständig entfernt wurde und wählen Sie <b>Neustarten</b> , um es noch einmal zu versuchen. Wenn die Probleme bestehen bleiben, kontaktieren Sie den Produktbetreuung.
6.5.X.X	<b>Inbetriebnahmetests sind fehlgeschlagen.</b>	Das Analysegerät hat während der Inbetriebnahmetests einen Fehler festgestellt aber die Betreiber hat sich fortgesetzt und initiiert ein Test durch eine Testkassette einlegen.	Stellen Sie sicher, dass die Kassette vollständig entfernt wurde und wählen Sie <b>Neustarten</b> , um es noch einmal zu versuchen. Wenn die Probleme bestehen bleiben, kontaktieren Sie den Produktbetreuung.

### 11.3 Symbolglossar



Gebrauchsanweisung beachten



Ausreichend für <n> Prüfungen



Nicht wiederverwenden



Verwendbar bis



Artikelnummer



Fertigungslosnummer,  
Charge



Temperaturbegrenzung



Hersteller



CE-Kennzeichnung



Zerbrechlich, mit Sorgfalt  
behandeln



Vor Nässe schützen



Vor direkter  
Sonneneinstrahlung schützen

## 12. Ende der Betriebslebensdauer

### 12.1 Rückgabe der Komponenten

Am Ende der Betriebslebensdauer sollten das SoToxa Mobile Analysegerät und seine elektrischen oder elektronischen Peripheriegeräte, einschließlich des Netzteils (PSUs) und Drucker, zum Hersteller zurückgesendet werden. Bitte kontaktieren Sie Abbott um Absprachen zur Rücksendung zu machen.



Elektronische oder elektrische Geräte dürfen nicht in konventionellen innerstaatlichen oder kommerziellen Abfallsystemen entsorgt werden.

## 13. Produktbetreuung

Für zusätzliche technische Unterstützung und Beratung, kontaktieren Sie den Produktbetreuung mit den unten beschriebenen Daten:

Abbott, 21 Blacklands Way, Abingdon, Oxfordshire, OX14 1DY, UK

+44 (0)1235 443 291 | [tox.eu.productsupport@abbott.com](mailto:tox.eu.productsupport@abbott.com) | [abbott.com/toxicology](http://abbott.com/toxicology)



Abbott Toxicology Ltd  
21 Blacklands Way, Abingdon, Oxfordshire, OX14 1DY, UK  
+44 (0)1235 861 483 | [tox.eu.productsupport@abbott.com](mailto:tox.eu.productsupport@abbott.com) | [abbott.com/toxicology](http://abbott.com/toxicology)

This document and the SoToxa Mobile Analyser described in it are copyrighted with all rights reserved. Under copyright law; the documentation, hardware design and the software must not be copied, photocopied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or machine readable form, in whole or in part, without prior written consent of Abbott. Failure to comply with this condition may result in prosecution and will void analyser warranty.

Disclaimer: At Abbott we believe in the constant development and improvement of our products and services. We reserve the right to alter, modify and upgrade our software programs, instrumentation and publications without notice and without incurring liability.

© 2020 Abbott. All rights reserved. All trademarks referenced are trademarks of either the Abbott group of companies or their respective owners. APOC0799 Ed.2a 11/20